

Kodak

Scanner serie i200

Guida dell'utente

A-61167_it
N° parte 9E3346
N° CAT 850 7543

Scanner KODAK serie iNnovation

Sommario

Introduzione	1
Funzioni degli scanner	1
Funzioni di trasporto della carta	2
Velocità/capacità (elaborazione)	2
Funzioni di qualità dell'immagine	2
Manutenzione	2
Accessori in opzione	3
Preparazione dei documenti per la scansione	3
Tipi di documenti consigliati	4
Informazioni per la sicurezza	5
Etichette di avvertenza	5
Precauzioni per gli utenti	5
Sicurezza e certificazioni	6
Informazioni ambientali	7
Emissione acustica	7
Sistema di alimentazione	7
Compatibilità elettromagnetica	8
Stati Uniti	8
Giappone	8
Taiwan	8
Repubblica Popolare Cinese	8
Unione Europea (UE)	8
Installazione dello scanner	9
Istruzioni per la collocazione	9
Requisiti di sistema	10
Configurazione minima del sistema	10
Configurazione consigliata del sistema	10
Disimballaggio dello scanner	11
Registrazione dello scanner	11
Componenti dello scanner	11
Fronte	11
Vista posteriore	12
Vista laterale	12
Vista interna	12
Collegamenti	13
Installazione della scheda IEEE-1394 (FireWire) nel computer host ...	13
Installazione dei driver software Kodak	13
Installazione del cavo IEEE-1394 (FireWire)	13
Impostazione dell'alimentazione	14

Vassoi di entrata e di uscita	17
Installazione del vassoio di entrata	17
Installazione del vassoio di uscita	17
Estensioni dei vassoi e guide laterali	17
Regolazione del vassoio di uscita	18
Chiusura dei vassoi di entrata e di uscita	18
Installazione degli accessori in opzione	18
Utilizzo dello scanner	19
Avvio e arresto della scansione	19
Alimentazione automatica	19
Alimentazione continua	19
Alimentazione manuale	20
Documenti danneggiati	20
Funzioni aggiuntive	21
Modalità Carta lunga	21
modalità Documento speciale	21
Perfect Page con iThresholding	22
Patch di scambio	22
manutenzione	23
Pulizia dello scanner	23
Pulizia del modulo separatore	24
Pulizia del modulo di alimentazione	25
Pulizia dei rulli motore e dell'area di trasporto	26
Pulizia delle guide immagini	27
Pulizia del percorso carta	28
Sostituzione di parti	28
Calibrazione dello scanner	29
Risoluzione dei problemi	30
Indicatori luminosi	30
Lampade	30
Eliminazione degli inceppamenti carta	30
Regolazione della tensione del modulo separatore	31
Il sistema non risponde	32
Qualità delle immagini a colori	32
risoluzione dei problemi	33
Trasporto dello scanner	35

Specifiche	A-1
Materiali di consumo e accessori	B-1
Stampante Kodak serie i200	C-1
Contenuto del kit della stampante	C-1
Installazione della stampante	C-2
Rimozione del coperchio della scheda a circuito stampato	C-2
Collegamento della scheda e del cavo della stampante	C-3
Completamento dell'installazione della stampante	C-8
Installazione delle strisce assorbenti dell'inchiostro	C-10
Installazione di una cartuccia di inchiostro	C-11
Impostazione della posizione della stampante	C-12
Manutenzione della stampante	C-13
Problemi di stampa	C-13
durata prevista dei componenti della stampante	C-13
Quando la stampante non viene utilizzata	C-13
Sostituzione cartuccia di inchiostro	C-13
Sostituzione delle strisce assorbenti dell'inchiostro	C-14
Sostituzione del supporto della cartuccia di inchiostro	C-15
Cenni preliminari sulla stampa	C-16
Caratteri di stampa	C-16
Specifiche della stampante	C-17
Lastra piana rimovibile Kodak serie i200	D-1
Contenuto del kit della lastra piana rimovibile	D-1
Specifiche della lastra piana	D-1
Installazione della lastra piana rimovibile	D-1
Utilizzo della lastra piana	D-3
Scansione di libri	D-3
Calibrazione della lastra piana	D-4
Pulizia della lastra piana	D-5
Dopo un'interruzione dell'alimentazione	D-5
Rimozione della lastra piana rimovibile	D-6
Installazione di memoria opzionale	E-1
Installazione della memoria nello scanner	E-1

Prima di installare e utilizzare lo scanner *Kodak* serie i200, leggere le istruzioni fornite in questa guida, che contiene importanti informazioni sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione dello scanner.

- Lo scanner *Kodak* i250 è uno scanner da tavolo a colori *solo fronte* dotato di un alimentatore automatico di documenti.
- Lo scanner *Kodak* i260 è uno scanner da tavolo a colori *fronte-retro* dotato di un alimentatore automatico di documenti.
- Lo scanner *Kodak* i280 è uno scanner da tavolo a colori *fronte-retro* dotato di un alimentatore automatico di documenti.

Funzioni degli scanner

- Eccellenti capacità di gestione della carta, qualità dell'immagine e affidabilità
- Immagini a colori alla stessa velocità delle immagini bitonali e in scala di grigi
- Uscita simultanea a colori e bitonale
- Modalità di scansione Carta lunga e Documento speciale (solo scanner i280)
- Perfect Page con iThresholding consente immagini e leggibilità del testo migliori, linee più uniformi, modifiche minime o nulle e un numero inferiore di zone d'ombra
- Patch di scambio che consente l'elaborazione immediata di colori (solo scanner i280)
- Potenti funzionalità di ritaglio in grado di eliminare il bordo nero residuo dal bordo di qualsiasi immagine
- Facilità di utilizzo e manutenzione
- Supporto di una gamma estesa di formati e grammature della carta
- Dimensioni compatte; facilmente collocabile su una scrivania o un tavolo
- Basso livello di rumorosità
- Installazione semplificata
- Driver di periferica ISIS e TWAIN inclusi nel CD fornito con lo scanner
- Supporto internazionale
- Rilevamento automatico sovrapposizione/alimentazione multipla
- Tutti i modelli di scanner sono equipaggiati con un alimentatore esterno di tipo universale
- Calibrazione dello scanner su richiesta dell'utente in qualsiasi momento
- Filtraggio elettronico dei colori rosso, verde e blu

Funzioni di trasporto della carta

- Alimentazione automatica e manuale
- Rilevamento alimentazione multipla in base alla lunghezza e/o allo spessore del documento
- Alimentatore automatico di documenti (ADF) assistito dall'operatore continuo e di fogli singoli

Velocità/capacità (elaborazione)

Le seguenti velocità espresse in pagine al minuto (ppm) si riferiscono ad output a colori, in scala di grigi e bitonale.

Risoluzione	Orizzontale (A4)			Verticale (Letter)		
	Scanner i250	Scanner i260	scanner i280	Scanner i250	Scanner i260	scanner i280
150 dpi	67 ppm	67 ppm (134 ipm)	82 ppm (164 ipm)	53 ppm	53 ppm (106 ipm)	67 ppm (134 ipm)
200 dpi	50 ppm	50 ppm (100 ipm)	60 ppm (120 ipm)	40 ppm	40 ppm (80 ipm)	50 ppm (100 ipm)
300 dpi	33 ppm	33 ppm (66 ipm)	40 ppm (80 ipm)	26 ppm	26 ppm (53 ipm)	33 ppm (66 ipm)

Funzioni di qualità dell'immagine

- Adaptive Threshold Processing (ATP), compressione dell'immagine, eliminazione delle imperfezioni e retinatura per la scansione bitonale
- iThresholding incorporato per scansione bitonale che utilizza una singola impostazione per produrre immagini di massima qualità con serie di documenti misti di qualità varia (ad esempio, testo sbiadito, sfondi con ombre, sfondi colorati).

• Risoluzione ottica di cattura: 300 dpi

• Risoluzione di output: 75/100/150/200/240/300/400/600 dpi per la scansione bitonale, in scala di grigi e a colori

NOTA: La velocità di elaborazione a 400 dpi e 600 dpi dipende dalla configurazione del PC.

- Bilanciamento automatico del colore (bilanciamento automatico del bianco) per assicurare il bilanciamento ottimale del colore dopo la calibrazione
- Correzione del colore e dei pixel per una qualità dell'immagine ottimale
- Cinque livelli di compressione JPEG che consentono la visualizzazione dell'immagine con vari dispositivi di visualizzazione

Manutenzione

- Modulo di alimentazione e modulo separatore facilmente sostituibili
- Facilità di eliminazione degli inceppamenti della carta
- LED di stato per monitorare le condizioni operative relative all'alimentazione elettrica, dispositivo pronto ed errore

Accessori in opzione

- Stampante *Kodak* serie i200: consente di stampare una data, un'ora, una stringa fissa e/o un numero progressivo sul retro dei documenti. Per ulteriori informazioni su questo accessorio, fare riferimento all'Appendice C, *Stampante Kodak serie i200*.
- Lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200: la lastra piana in formato A3 aggiunge capacità di scansione per documenti fascicolati o particolarmente usurati. Per ulteriori informazioni su questo accessorio, fare riferimento all'Appendice D, *Lastra piana rimovibile Kodak serie i200*.

NOTA: Per informazioni su come ordinare gli accessori elencati sopra, fare riferimento all'Appendice B, *Materiali di consumo e accessori*.

- Memoria aggiuntiva (SODIMM): è necessario acquistare una scheda di memoria presso un rivenditore locale di prodotti per computer. Per ulteriori informazioni sull'installazione di una scheda di memoria, fare riferimento all'Appendice E, *Installazione di memoria opzionale*.

Preparazione dei documenti per la scansione

- I batch di documenti da inserire nello scanner devono essere disposti in modo tale che i bordi iniziali di tutti i documenti siano allineati e centrati nell'alimentatore automatico per consentire la corretta introduzione dei documenti nello scanner uno alla volta. Per eseguire la scansione, i documenti devono essere collocati **con il lato da acquisire rivolto verso il basso**.
- La presenza di punti metallici e graffette sui documenti può danneggiare lo scanner, Rimuovere punti metallici e graffette prima di iniziare la scansione.
- Le pagine strappate, danneggiate o rovinare possono comunque essere trasportate attraverso lo scanner, Tuttavia, nessuno scanner può trasportare ogni possibile tipo di carta danneggiata. In caso di dubbio sulla possibilità di un documento danneggiato di essere trasportato nello scanner, inserire il documento in una busta protettiva trasparente. Le buste devono sempre essere alimentate manualmente, una alla volta, inserendo **per primo il bordo ripiegato e alzando la leva di apertura dei rulli di presa della carta**.

NOTE: Per la scansione di documenti danneggiati è inoltre possibile utilizzare la lastra piana rimovibile opzionale *Kodak* serie i200.

Inoltre, l'alimentatore automatico di documenti dello scanner i280 può acquisire documenti di forma irregolare (ad esempio pagine dove sono stati rimossi dei tagliandi o con grossi fori o parti tagliate) utilizzando la modalità Documento speciale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Funzioni aggiuntive".

- Quando si acquisiscono documenti inseriti in una busta di protezione trasparente, le guide del vassoio di entrata devono essere regolate in base alla larghezza della busta.

NOTA: Sugli scanner *Kodak* sono stati eseguiti test con una serie di documenti che rappresenta l'ampio spettro di tipi di documenti utilizzati nelle applicazioni aziendali più comuni. Per ottenere prestazioni ottimali, eseguire la scansione di documenti che rientrino nelle specifiche consigliate. La scansione di documenti con specifiche diverse da quelle indicate può produrre risultati imprevisti in termini di affidabilità, qualità dell'immagine e/o durata dei materiali di consumo.

Tipi di documenti consigliati

Nella seguente tabella sono riportati i dettagli relativi ai documenti consigliati.

Materiali	<ul style="list-style-type: none">• Carta nuova o riciclata• Carta fotografica	<ul style="list-style-type: none">• Buste protettive trasparenti di dimensioni e spessore conformi a quelli specificati in questa sezione
Tipi di carta	<ul style="list-style-type: none">• Normale• Laser	<ul style="list-style-type: none">• A getto di inchiostro• Offset
Grammature della carta	L'alimentatore di documenti supporta vari tipi di grammature della carta da 50 a 200 g (da 13 a 110 lb.)	
Dimensioni minime dei documenti (larghezza x lunghezza)	8,9 x 6,4 cm (3,5 x 6,35")	
Dimensioni massime dei documenti (larghezza x lunghezza)	Scanner i250/Scanner i260 Con memoria standard: 29,7 x 43,2 cm (11,7 x 17") Con memoria estesa: 29,7 x 66,0 cm (11,7 x 26,0") Lastra piana rimovibile: 29,7 x 43,2 cm (11,7 x 17") scanner i280 Con memoria standard: 29,7 x 86,4 cm (11,7 x 34") Lastra piana rimovibile: 29,7 x 43,2 cm (11,7 x 17") NOTA: Lo scanner i280 è dotato di una funzione (modalità Carta lunga) che consente di acquisire documenti lunghi in rullo di lunghezza fino a 609 cm (20 piedi).	
Tipi di inchiostro	NOTA: Prima di iniziare la scansione, accertarsi che l'inchiostro sulla carta sia asciutto. <ul style="list-style-type: none">• Stampa offset standard• Stampante a getto di inchiostro• Trasferimento termico• Inchiostri per scrittura manuale	
Correttori liquidi	NOTA: Prima di iniziare la scansione, accertarsi che i correttori liquidi sulla carta siano asciutti. <ul style="list-style-type: none">• Liquid Paper®• Tipp-Ex®• Wite-out®• Altri tipi di correttori liquidi analoghi	
Altezza del batch di documenti per l'alimentazione automatica	Quando si utilizzano batch di documenti, l'altezza massima del batch non deve superare 10,2 mm (0,4 in.) che corrisponde a circa 150 fogli di carta da 60 g (16 lb.).	

Informazioni per la sicurezza

- Quando si posiziona lo scanner, verificare che sia disponibile una presa elettrica facilmente accessibile e posta ad una distanza non superiore a 1,52 metri (5 piedi).

ATTENZIONE: Lo scanner e l'alimentatore devono essere utilizzati solo in ambienti chiusi e privi di umidità.

- Per informazioni relative alle sostanze chimiche utilizzate nei prodotti Kodak, sono disponibili i Material Safety Data Sheets (MSDS) nel sito Web Kodak, all'indirizzo www.kodak.com/go/MSDS. Per informazioni relative ai numeri di catalogo, consultare l'Appendice B, "Materiali di consumo".

Etichette di avvertenza



ATTENZIONE: Alta tensione. Evitare il contatto.



ATTENZIONE: Superficie molto calda. Evitare il contatto.



ATTENZIONE: Parti in movimento. Evitare il contatto.

AVVISO: *Il pannello frontale dello scanner deve essere inserito e chiuso durante l'operazione di scansione.*

Lo sportello di accesso della stampante deve essere inserito e chiuso durante l'operazione di scansione, salvo quando si cambia la posizione della testina di stampa o si sostituisce la cartuccia di inchiostro.

Quando si rimuove lo sportello di accesso alla stampante, EVITARE che indumenti larghi, gioielli, capelli o altri oggetti rimangano impigliati nell'area della stampante.

Precauzioni per gli utenti

Gli utenti e gli operatori devono osservare le normali precauzioni valide per l'utilizzo di qualsiasi apparecchiatura. Tali precauzioni comprendono, tra le altre, le seguenti:

- Non indossare abiti larghi o camici slacciati e così via.
- Non indossare gioielli, braccialetti, orecchini o collane lunghe che potrebbero impigliarsi.
- I capelli dovrebbero essere mantenuti corti, se necessario utilizzare una retina o raccogliere i capelli lunghi.
- Rimuovere qualsiasi oggetto in prossimità della macchina che potrebbe restare impigliato.
- Operare di tanto in tanto delle interruzioni per mantenere viva la mente.

I responsabili dovrebbero rivedere le procedure in conformità con queste precauzioni e inserirle nella descrizione del lavoro per gli operatori degli scanner *Kodak* serie i200 e di qualsiasi altra apparecchiatura meccanica.

Sicurezza e certificazioni

Gli scanner *Kodak* serie i200 sono conformi a tutte le normative vigenti nazionali e internazionali relative alle emissioni elettroniche e alla sicurezza del prodotto, Questo comprende, senza limitazione, quanto segue:

Normative di sicurezza e certificazioni per scanner <i>Kodak</i> serie i200				
Paese o regione	Certificazioni per la sicurezza	Marchi per la sicurezza	Compatibilità elettromagnetica	Marchio EMC
Australia			AS/NZS 3548 Class A	C-Tick
Canada	CAN/CSA-C22.2 No. 60950-00 3rd Edition Standard	C - UL	Canada ICES - 003 Issue 3 Class A	
China	GB4943-1995	CCC "S&E"	GB 9254:98 Class A GB 17625.1:2003 Harmonics	CCC "S&E"
Unione europea		CE	EN 55022:95 ITE Emissioni Classe B ITE Emissions Class A durante la scansione con lastra piana rimovibile serie i200 EN 61000-3-2 Armoniche di corrente EN 61000-3-3 Sfarfallio EN 55024:95 ITE Immunity	CE
Germania	EN 60950 : 2000	TUV GS		
Internazionale	IEC 60950 3 rd Edition		CISPR 22 Classe B CISPR 22 Class A durante la scansione con lastra piana rimovibile serie i200	
Giappone			VCCI Class A	
Taiwan			CNS 13438 Class A	BSMI
Stati Uniti	UL 60950 3rd Edition	UL	CFR 47 Parte 15 Sezione B FCC Class A	

Informazioni ambientali

- Gli scanner *Kodak* serie i200 sono progettati in funzione dei requisiti ambientali di tutto il mondo.
- Il rivestimento del cavo di alimentazione e le saldature delle schede di circuiti stampati degli scanner serie i200 contengono piombo. L'eliminazione del piombo può essere soggetta a specifiche norme ambientali. Per informazioni sull'eliminazione o sul riciclaggio, contattare le autorità locali o, negli Stati Uniti, visitare il sito Web di Electronics Industry Alliance all'indirizzo www.eiae.org.
- In base a un'analisi delle informazioni disponibili, l'eliminazione della cartuccia di inchiostro non dovrebbe essere soggetta alle norme di U.S. EPA (RCRA), U.S. Clean Water Act (CWA) o di entrambe le legislazioni. L'eliminazione di questo materiale può tuttavia essere soggetta ai requisiti di smaltimento, incenerimento o riciclaggio statali o locali.
- Per lo smaltimento dei materiali di consumo sostituiti durante la manutenzione, attenersi alle normative locali o contattare la sede Kodak locale per ulteriori informazioni.
- L'imballo del prodotto è riciclabile.
- I componenti sono progettati per essere riutilizzati o riciclati.
- Gli scanner serie i200 sono compatibili Energy Star.

Emissione acustica

Maschinenlärminformationverordnung — 3, GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 dB(A).

[Nota informativa sull'emissione acustica — 3, GSGV

Il valore delle emissioni acustiche nella postazione dell'operatore è <70 dB(A).]

Sistema di alimentazione

L'apparecchiatura è stata progettata per la connessione ai sistemi di alimentazione IT.

Compatibilità elettromagnetica

Stati Uniti

Questa apparecchiatura è stata sottoposta ad accurati test e dichiarata conforme ai limiti della classe A, secondo quanto specificato nella parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati fissati per fornire un'adeguata protezione contro interferenze dannose nelle installazioni commerciali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non viene installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'installazione e il funzionamento di quest'apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose. In questo caso l'utente dovrà provvedere a correggere tali interferenze a proprie spese.

Giappone

Questo è un prodotto di classe A basato sulle normative standard di Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio. In questo caso, all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le adeguate azioni correttive.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。その装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan

ATTENZIONE: Questo è un prodotto appartenente alla classe A. Se utilizzato in ambienti domestici, può provocare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Repubblica Popolare Cinese

ATTENZIONE: Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

声明

此为A级产品，在生活环境中该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施

Unione Europea (UE)

ATTENZIONE: Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare le contromisure necessarie.

Installazione dello scanner

Istruzioni per la collocazione

Posizionare lo scanner:

- in un'area pulita con temperatura e umidità relativa tipiche di un ambiente d'ufficio

ATTENZIONE: Lo scanner e l'alimentatore devono essere utilizzati solo in ambienti chiusi e privi di umidità.

- su una superficie piana e stabile che supporti i seguenti pesi
 - Scanner i250: 12,5 kg (12,5 libbre)
 - Scanner i260: 13,9 kg (30,5 libbre)
 - Scanner i280: 13,9 kg (30,5 libbre)
 - Scanner i250 con accessorio lastra piana in opzione: 19,8 kg (43,5 libbre)
 - Scanner i260 con accessorio lastra piana in opzione: 21,2 kg (46,5 libbre)
 - Scanner i280 con accessorio lastra piana in opzione: 21,2 kg (46,5 libbre)
- ad una distanza non superiore a 1,52 metri (5 piedi) da una presa elettrica

NOTA: Per ulteriori informazioni sulle specifiche dello scanner, fare riferimento all'Appendice A, *Specifiche*.

Requisiti di sistema

Configurazione minima del sistema

Per utilizzare lo scanner è necessaria la configurazione minima seguente.

NOTE: Le effettive prestazioni del sistema dipendono dall'applicazione di scansione in uso, dai parametri di scansione selezionati e dalla configurazione del computer host. Se lo scanner non funziona alla velocità ottimale, è possibile che per ottenere i risultati previsti sia necessario utilizzare un computer più veloce e/o una quantità di RAM superiore.

- PC IBM (o compatibile) con processore Pentium III 1 GHz
 - Scanner i260: per la scansione a 300 dpi con la correzione per il disallineamento, è necessario un processore con velocità minima di 1,8 GHz per la scansione bitonale e di 2,5 GHz per la scansione per la scansione a colori.
 - Scanner i280: per la scansione a 300 dpi con la correzione per il disallineamento, è necessario un processore con velocità minima di 2,5 GHz per la scansione bitonale e di 3,2 GHz per la scansione a colori.
- Microsoft Windows 98SE, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 o Windows XP
- 100 MB di spazio disponibile sul disco rigido
- 128 MB di RAM
- Monitor (VGA)
- Mouse

Configurazione consigliata del sistema

Per utilizzare lo scanner alla velocità ottimale, è necessaria la configurazione seguente (o superiore).

NOTE: Le effettive prestazioni del sistema dipendono dall'applicazione di scansione in uso, dai parametri di scansione selezionati e dalla configurazione del computer host.

- PC IBM (o compatibile) con processore Pentium IV 3,2 GHz
- Microsoft Windows 98SE, Windows Millennium Edition (Me), Windows 2000 o Windows XP
- 200 MB di spazio disponibile sul disco rigido
- 512 MB di RAM
- Memoria (SODIMM) aggiuntiva installata nello scanner
 - Scanner i250: fino a 256 MB di memoria consentiti
 - Scanner i260: fino a 256 MB di memoria consentiti
 - Scanner i280: fino a 512 MB di memoria consentiti
- Monitor (VGA)
- Mouse

Disimballaggio dello scanner

La scatola dello scanner contiene i seguenti elementi:

- Scanner *Kodak* serie i200
- Vassoio di entrata
- Estensione del
- Alimentatore
- Cavo(i) di alimentazione
- CD di installazione
- CD di *Kodak Capture Software Lite*
- Scheda Informazioni preliminari
- Guida dell'utente (versione stampata in inglese; sul CD di installazione sono disponibili i file .pdf della Guida dell'utente in altre nove lingue)
- Scheda di registrazione
- Materiali di pulizia
- Confezione foglio di calibrazione

NOTA: Conservare tutto il materiale di imballaggio qualora fosse necessario riutilizzarlo in seguito.

Registrazione dello scanner

È molto importante registrare lo scanner per consentire a Kodak di fornire il miglior livello di assistenza e supporto possibili. La registrazione dello scanner consente di ricevere tempestivamente gli aggiornamenti del firmware e dell'hardware non appena sono disponibili.

NOTA: Per ricevere assistenza per lo scanner, è necessario avere effettuato la registrazione.

È possibile registrare in linea la nuova garanzia per l'apparecchiatura dello scanner all'indirizzo www.kodak.com/go/DIwarrantyregistration.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni di assistenza e supporto offerte da Kodak, contattare il rivenditore locale di prodotti Kodak Document Imaging o visitare il sito Web www.kodak.com/go/DIserviceandsupport.

Componenti dello scanner

Fronte

- 1 Sportello dello scanner
- 2 Leva di apertura dei rulli di presa della carta
- 3 Dispositivo di apertura dello sportello dello scanner
- 4 Guide della carta
- 5 Vassoio di entrata
- 6 Estensione del vassoio di entrata
- 7 Pannello anteriore
- 8 Chiusura del pannello anteriore



Vista posteriore

- 1 Sportello di accesso alla stampante (per la stampante opzionale)
- 2 Maniglia dello sportello di accesso
- 3 Porta IEEE-1394 (FireWire)
- 4 Ingresso alimentazione
- 5 Vassoio di uscita
- 6 Estensione del vassoio di uscita



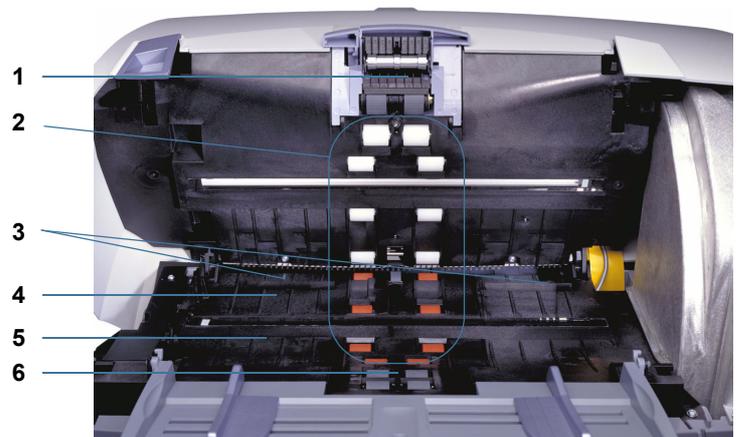
Vista laterale

- 1 Estensione del vassoio di uscita
- 2 Vassoio di uscita
- 3 LED di stato (rosso, verde)
- 4 Vassoio di entrata
- 5 Estensioni del vassoio di entrata



Vista interna

- 1 Modulo separatore
- 2 Rulli motore
- 3 Scanalature per le strisce assorbenti dell'inchiostro (per la stampante opzionale)
- 4 Coperchio del rullo posteriore
- 5 Coperchio del rullo anteriore
- 6 Modulo di alimentazione



Collegamenti

Seguire le istruzioni per l'installazione della scheda IEEE-1394 (FireWire) e il software del driver *Kodak* prima di collegare lo scanner al computer host.

IMPORTANTE: È necessario installare il driver software nel computer host prima di procedere all'installazione dello scanner.

Installazione della scheda IEEE-1394 (FireWire) nel computer host

Sul pannello posteriore dello scanner è presente un connettore IEEE-1394 a sei pin per la connettività IEEE-1394 (FireWire).

1. Installare la scheda IEEE-1394 (FireWire) nel computer host seguendo le istruzioni fornite con la scheda.

IMPORTANTE: Utilizzare le necessarie precauzioni per evitare scariche elettrostatiche durante l'installazione della scheda IEEE-1394 (FireWire) nel computer.

2. Accendere il computer dopo avere completato l'installazione della scheda IEEE-1394 (FireWire).

Installazione dei driver software *Kodak*

1. Inserire il CD di installazione dello scanner *Kodak* serie i200 nell'unità CD-ROM. Il programma di installazione viene avviato automaticamente.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per installare i driver TWAIN e ISIS e lo strumento *Kodak Scan Validation Tool*.

Installazione del cavo IEEE-1394 (FireWire)

1. Collegare l'estremità appropriata del cavo della scheda IEEE-1394 (FireWire) alla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.

AVVISO: Verificare che la posizione del terminale del connettore del cavo IEEE-1394 (FireWire) corrisponda alla configurazione della porta IEEE-1394 prima di collegare il cavo. Se il cavo viene collegato nella posizione sbagliata, lo scanner verrà danneggiato.

IMPORTANTE: Utilizzare esclusivamente il cavo IEEE-1394 fornito con lo scanner serie i200.



2. Collegare l'altra estremità del cavo IEEE-1394 (FireWire) al computer host.

AVVISO: *Verificare che la posizione del terminale del connettore del cavo IEEE-1394 (FireWire) corrisponda alla configurazione della porta IEEE-1394 prima di collegare il cavo. Se il cavo viene collegato nella posizione sbagliata, lo scanner verrà danneggiato.*

IMPORTANTE: *Lo scanner serie i200 dovrà essere l'unico componente collegato alla scheda IEEE-1394 (FireWire) sul computer host.*

Impostazione dell'alimentazione

Con lo scanner vengono forniti uno o più cavi di alimentazione. Utilizzare solo quello richiesto dal tipo di alimentazione in uso localmente e liberarsi in modo adeguato dei cavi di alimentazione non necessari.

Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito con lo scanner.

ATTENZIONE: *Lo scanner e l'alimentatore devono essere utilizzati solo in ambienti chiusi e privi di umidità.*

IMPORTANTE: *Non utilizzare altri modelli di alimentatore o alimentatori di altri produttori.*

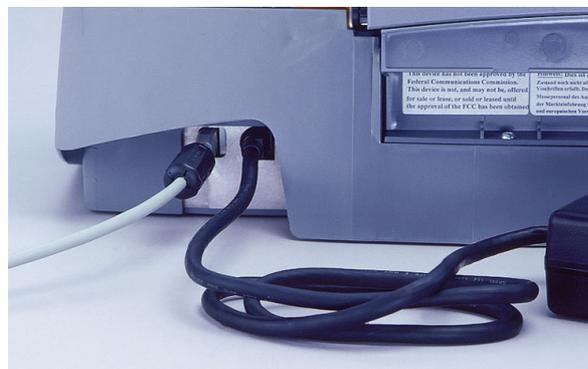
1. Per assicurarsi che lo scanner sia spento, premere il lato dell'interruttore di alimentazione contrassegnato con "O" sull'alimentatore.



Interruttore di alimentazione On/Off (I/O)

NOTA: L'interruttore generale è posto sull'alimentatore.

2. Collegare all'alimentatore il cavo di alimentazione adatto al tipo di voltaggio in uso.
3. Collegare l'alimentatore all'ingresso di alimentazione nella parte posteriore dello scanner.



4. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica.

NOTA: Verificare che sia disponibile una presa elettrica facilmente accessibile e posta ad una distanza non superiore a 1,52 metri (5 piedi).

5. Per accendere lo scanner, premere il lato dell'interruttore di alimentazione contrassegnato con "I".

Dopo l'accensione dello scanner i LED verde e rosso si accendono, quindi si spengono entrambi dopo circa un minuto. Quando il LED verde si riaccende, lo scanner è installato e pronto per iniziare la scansione. Per rilevare lo scanner, il computer host potrebbe richiedere alcuni secondi in più.

Per ottenere risultati migliori per la calibrazione e la scansione, attendere il riscaldamento delle lampade dello scanner per almeno tre minuti.

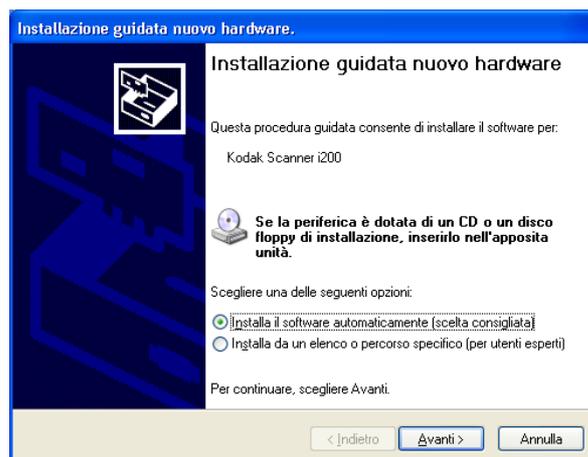
- Se si installa lo scanner su un computer con sistema operativo Windows 2000, viene visualizzata la seguente schermata.



Scegliere **Sì**. Gli scanner serie i200 sono stati sottoposti da Kodak ad accurati test sul sistema operativo Windows 2000.

L'installazione dello scanner viene completata.

- Se si installa lo scanner su un computer con sistema operativo Windows XP, viene visualizzata la seguente schermata.



Scegliere **Avanti**.

Viene visualizzata la seguente schermata.



Scegliere **Continua**. Gli scanner serie i200 sono stati sottoposti da Kodak ad accurati test sul sistema operativo Windows XP.

Viene visualizzata la seguente schermata.



Scegliere **Fine**.

L'installazione dello scanner viene completata.

Vassoi di entrata e di uscita

I vassoi di entrata e di uscita si inseriscono ad innesto e possono essere regolati per supportare vari formati. È inoltre possibile ripiegare i vassoi spingendoli verso l'alto in modo che rimangano aderenti al corpo dello scanner per occupare meno spazio quando non viene utilizzato.



Estensione del Vassoio di entrata
Linguette di arresto documenti

Installazione del vassoio di entrata

1. Individuare le fessure del vassoio di entrata (fori grandi) sullo scanner.
2. Allineare i perni del vassoio con le fessure.
3. Premere il vassoio di entrata finché si blocca.

Installazione del vassoio di uscita

1. Individuare le fessure del vassoio di uscita sullo scanner.
2. Allineare i perni del vassoio con le fessure.
3. Premere il vassoio di uscita finché si blocca.

Estensioni dei vassoi e guide laterali

- Sia il vassoio di entrata che quello di uscita sono dotati di estensioni per supportare i documenti lunghi. Estrarre l'estensione del vassoio fino alla posizione desiderata.
- Il vassoio di entrata è dotato di guide laterali che consentono di regolare l'alimentatore in base al formato dei documenti. Far scorrere le guide laterali fino alla posizione desiderata.



Estensione del Estensione del

Regolazione del vassoio di uscita

Il vassoio di uscita può essere regolato su tre posizioni.



**Posizione più bassa
per documenti lunghi**



**Posizione media per
documenti in formato
lettera o A4**



**Posizione più alta
per assegni**

- Impostare il vassoio di uscita sulla posizione più bassa per la scansione di documenti lunghi.
- Impostare il vassoio di uscita sulla posizione media per la scansione di documenti in formato lettera o A4.
- Per la scansione di assegni, impostare il vassoio di uscita sulla posizione più alta con la prima linguetta di arresto rialzata.

Utilizzare la posizione più alta con la seconda linguetta di arresto sollevata per la scansione di documenti di 14 cm (5,5 in.) di lunghezza.

1. Afferrare il vassoio da entrambi i lati.
2. Sollevarlo e spostarlo in alto o in basso secondo la posizione desiderata.

Chiusura dei vassoi di entrata e di uscita

È possibile chiudere i vassoi dello scanner quando non viene utilizzato.

1. Afferrare il vassoio di entrata.
2. Sollevarlo finché si appoggia al lato anteriore dello scanner.
3. Afferrare il vassoio di uscita.
4. Sollevarlo finché si appoggia al lato posteriore dello scanner.



Installazione degli accessori in opzione

Se è stata acquistata una stampante *Kodak* serie i200, una lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200 e/o un modulo di memoria aggiuntiva (SODIMM), fare riferimento all'appendice appropriata di questa guida per istruzioni sull'installazione dell'accessorio.

Utilizzo dello scanner

Avvio e arresto della scansione

La scansione è controllata tramite il software sviluppato per l'applicazione in uso. Per avviare e arrestare la scansione, fare riferimento alla documentazione fornita con il software.

Alimentazione automatica

Per la scansione di un batch di documenti, seguire le istruzioni relative al formato, al tipo, alla quantità e alle altre specifiche fornite nella sezione *Introduzione*. Per velocizzare l'elaborazione, inserire i documenti nell'alimentatore automatico con orientamento orizzontale (lato lungo per primo).

IMPORTANTE: *Punti metallici e graffette eventualmente presenti nei documenti possono danneggiare lo scanner. Rimuovere punti metallici e graffette prima di iniziare la scansione.*

1. Allineare i bordi iniziali di tutti i documenti impilati.
2. Posizionare il bordo iniziale dei documenti con il lato da acquisire **rivolto verso il basso** e centrato nell'alimentatore automatico.



3. Regolare le guide dell'alimentatore di documenti.
4. Regolare la posizione del vassoio di uscita, se necessario.
5. Estrarre l'estensione del vassoio di uscita, se necessario.
6. Avviare la scansione.

Alimentazione continua

È possibile inserire nell'alimentatore ulteriori batch di documenti per l'alimentazione continua assistita dall'utente.

- Attendere che nell'alimentatore siano rimasti pochi documenti di un batch e inserire il batch successivo sopra tali documenti con il lato da acquisire **rivolto verso il basso**.



Alimentazione manuale

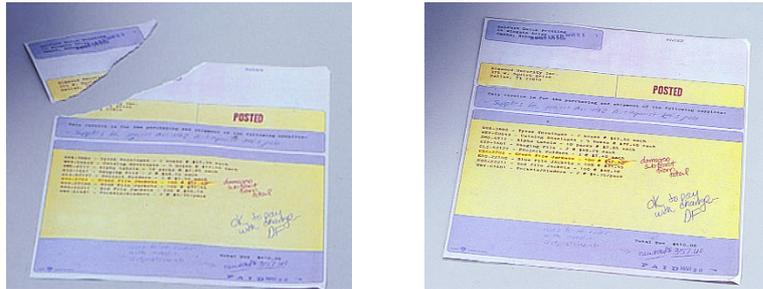
Seguire le istruzioni relative al formato, al tipo, alla quantità e alle altre specifiche fornite nella sezione *Introduzione*. Posizionare il bordo iniziale del documento con il lato da acquisire **rivolto verso il basso** e centrato nell'alimentatore automatico, quindi avviare la scansione.

Documenti danneggiati

Per acquisire documenti strappati o fragili per mezzo dell'alimentatore automatico di documenti sarà necessario inserirli in una busta protettiva di plastica.

NOTA: Lo scanner i280 è dotato di una funzione (modalità Documento speciale) che consente di acquisire documenti di dimensioni irregolari o con fori per mezzo dell'alimentatore automatico di documenti. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione seguente "Funzioni aggiuntive".

1. Inserire il documento danneggiato in una busta di protezione.



2. Collocare la busta con il lato da acquisire **rivolto verso il basso**, con il bordo ripiegato per primo e centrata nell'alimentatore automatico.



Leva di apertura dei rulli di presa della carta

3. Alzare la leva di apertura dei rulli di presa della carta, se necessario (viene aumentata la distanza per facilitare l'inserimento del documento).
4. Avviare la scansione.

Funzioni aggiuntive

Qui di seguito vengono descritte le funzioni di scansione aggiuntive che consentono di eseguire la scansione di più tipi di documento velocemente e con migliori risultati. Tali funzioni sono disponibili solo per lo scanner i280, tranne che per Perfect Page con iThresholding:

- modalità Carta lunga
- modalità Documento speciale
- Perfect Page con iThresholding - per tutti gli scanner della serie i200
- patch di scambio

Modalità Carta lunga

La modalità Carta lunga consente di eseguire la scansione di documenti di lunghezza superiore agli 81 cm (34 pollici) normalmente gestiti dallo scanner. Con la modalità Carta lunga è possibile eseguire la scansione di documenti di lunghezza fino a 609 cm (20 piedi) con risoluzione fino a 300 dpi. Questi tipi di documento comprendono documenti in rullo (ad esempio, elettrocardiogrammi, rulli di registratori su carta e altri tipi di documenti in rullo).

I documenti acquisiti sono forniti come immagini multiple. È possibile specificare la lunghezza e la larghezza delle immagini nelle opzioni fisse di ritaglio dell'applicazione di scansione. La dimensione consigliata del segmento va da 25,4 a 30,48 cm (da 10 a 12 pollici).

modalità Documento speciale

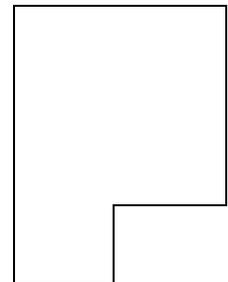
La modalità Documento speciale consente di acquisire documenti di forma irregolare (ad esempio pagine dove sono stati rimossi dei tagliandi o con grossi fori o parti tagliate) che normalmente causerebbero risultati inaspettati quali immagini troncate o inceppamenti.

Utilizzando la modalità Documento speciale si riduce la velocità di elaborazione dello scanner: ad esempio, con un documento in formato A4 o Letter acquisito con orientamento verticale a 200 dpi, la velocità di elaborazione potrà ridursi fino al 25%.

NOTE: Documenti con tagli sul lato e sulla parte inferiore (come, ad esempio, nell'esempio a destra) potrebbero bloccarsi nello scanner durante la scansione anche se si utilizza la modalità Documento speciale, in quanto lo scanner rileva la fine del documento in corrispondenza del bordo tagliato corto.

È possibile eseguire la scansione di questo tipo di documento posizionandolo sotto una gomma sul modulo di alimentazione o in una busta di plastica.

Con documenti molto strappati o danneggiati, eseguire la scansione inserendoli in una busta di plastica.



Perfect Page con iThresholding

Perfect Page con iThresholding è fondamentale quando si esegue la scansione di batch di documenti misti, con differente contrasto dello sfondo e/o del testo. La luminosità viene regolata automaticamente per ciascun documento per evidenziazione, basso contrasto e carta sottile; situazioni che precedentemente richiedevano una regolazione manuale.

Utilizzando la funzione iThresholding, lo scanner valuta in modo dinamico ciascun documento del batch in modo da determinare il valore di soglia ottimale per produrre immagini della massima qualità.

La funzione iThresholding fornisce immagini di alta qualità con una vasta gamma di documenti di scarsa qualità e con alto contrasto e riduce la necessità di pre-ordinare, riacquisire di elaborare l'immagine dopo la scansione. In questo modo si ottengono immagini e leggibilità del testo migliori, linee più uniformi, modifiche minime o nulle e un numero inferiore di zone d'ombra senza o con una quantità minima di interventi da parte dell'utente.

Patch di scambio

La patch di scambio costringe lo scanner a passare dalla modalità di scansione corrente ad una modalità alternativa (ad esempio, da bitonale a colori o da colori a bitonale).

Quando si esegue la scansione utilizzando la patch di scambio (mostrata a destra), viene attivata l'elaborazione immediata di colori. Con l'elaborazione automatica dei colori, la modalità di scansione cambia automaticamente quando lo scanner incontra una patch di scambio.



NOTE: Il documento contenente le patch di scambio è disponibile come .pdf sul CD di installazione. Stampare il documento contenente le patch di scambio con una stampante di buona qualità.

Non eseguire la scansione di un documento contenente le patch di scambio fronte-retro (con la patch di scambio stampata su entrambi i lati) in modalità fronte-retro.

Pulizia dello scanner

Durante le normali operazioni di scansione, nello scanner si depositano polvere e altri residui e detriti. Per ottenere prestazioni ottimali, seguire le istruzioni di pulizia dettagliate in questa sezione e pulire le gomme del modulo di alimentazione e del modulo separatore, le guide immagini, l'area di trasporto e il percorso carta almeno una volta alla settimana. Pulire lo scanner e il percorso carta ogni giorno nel caso si acquisiscano immagini su carta chimica o di giornale oppure se si utilizza la stampante.

Utilizzare esclusivamente i materiali di pulizia elencati di seguito:

Articolo	N. di catalogo
Tamponi per la pulizia dei rulli <i>Kodak Digital Science</i> (24)	853 5981
Panni antistatici per scanner <i>Kodak</i> (144)	896 5519
Fogli di pulizia <i>Kodak Digital Science</i> (50)	169 0783

IMPORTANTE: *I panni antistatici contengono isopropanolo, che può causare irritazioni agli occhi e secchezza della pelle. Lavarsi le mani con acqua e sapone dopo aver eseguito le procedure di manutenzione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione Material Data Safety Sheet (MSDS). Gli MSDS sono disponibili sul sito Web Kodak all'indirizzo www.kodak.com/go/MSDS.*

Lasciare asciugare completamente le gomme prima di utilizzare lo scanner.

NOTE: L'uso di materiali di pulizia differenti può danneggiare lo scanner.

Tranne quando diversamente indicato, utilizzare materiali di pulizia freschi.

Oltre ai panni per la pulizia, è possibile utilizzare un aspirapolvere per rimuovere residui e frammenti dallo scanner.

È normale che sul modulo di alimentazione e sul modulo separatore si formino residui lasciati dalle gomme, ma ciò non significa necessariamente che siano consumate o danneggiate. Dopo la pulizia, controllare se le gomme sono consumate e sostituire il modulo separatore o il modulo di alimentazione secondo le necessità.

Per ordinare ulteriori materiali di pulizia, fare riferimento all'Appendice B, *Materiali di consumo e accessori*.

Pulizia del modulo separatore

1. Spegnerlo scanner.
2. Rimuovere eventuali documenti dall'area di alimentazione.
3. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
4. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.



5. Rimuovere il modulo separatore sollevandolo ed estraendolo.



modulo separatore

6. Ruotare manualmente e pulire le gomme del modulo separatore con un tampone di pulizia.



7. Ispezionare le gomme.

Se le gomme del modulo separatore mostrano segni di usura o di danno, sostituire le gomme o il modulo separatore.

8. Inserire il modulo separatore e allineare le estremità del perno.

9. Esercitare una pressione sul modulo separatore fino a udire uno scatto.

10. Passare alla sezione successiva per informazioni sulla pulizia del modulo di alimentazione.

Pulizia del modulo di alimentazione

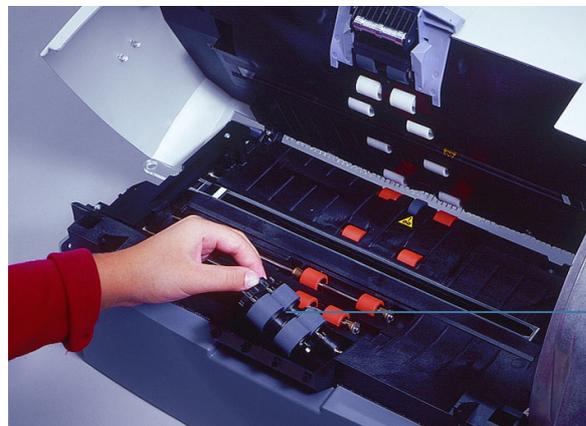
1. Spingere lateralmente il bordo rialzato del lato sinistro del coperchio del rullo anteriore, quindi sollevare ed estrarre il coperchio.



coperchio del rullo anteriore

NOTA: Potrebbe essere necessario sollevare leggermente il vassoio di entrata per estrarre il coperchio del rullo anteriore.

2. Rimuovere il modulo di alimentazione spingendolo verso destra ed estraendolo.



modulo di alimentazione

3. Ruotare manualmente e pulire il modulo di alimentazione con un tampone di pulizia.



4. Esaminare il modulo di alimentazione.
Se il modulo di alimentazione mostra segni di usura o di danno, sostituirne le gomme.
5. Rimuovere eventuali tracce di polvere o frammenti dall'area del vassoio sotto il modulo di alimentazione e dal coperchio del rullo anteriore.
6. Inserire il modulo di alimentazione allineando i perni e spingendolo verso destra per riposizionarlo.
7. Riposizionare il coperchio del rullo anteriore.
8. Passare alla sezione successiva per informazioni sulla pulizia dei rulli motore e dell'area di trasporto.

Pulizia dei rulli motore e dell'area di trasporto

1. Ruotare manualmente e pulire i rulli di trasporto con un tampone di pulizia per i rulli.



2. Rimuovere eventuali tracce di polvere o frammenti dalle fessure intorno ai rulli.

3. Pulire le aree di trasporto inferiore e superiore con un tampone per la pulizia dei rulli.



4. Asciugare l'area di trasporto con un panno antistatico asciutto.
5. Spingere il bordo rialzato del lato sinistro del coperchio del rullo posteriore, quindi sollevare ed estrarre il coperchio.



coperchio del rullo posteriore

6. Rimuovere eventuali tracce di polvere o frammenti sotto il coperchio del rullo posteriore.
7. Riposizionare il coperchio del rullo posteriore.
8. Passare alla sezione successiva per informazioni sulla pulizia delle guide immagini.

Pulizia delle guide immagini

Pulire la superficie esposta (lato superiore) delle guide immagini. Per eseguire la pulizia non è necessario rimuoverle.

1. Pulire la guida immagini superiore e la guida immagini inferiore con un panno antistatico.



2. Asciugare le guide immagini con un panno antistatico asciutto.
3. Abbassare lo sportello dello scanner e spingerlo con decisione finché non si chiude.
4. Passare alla sezione successiva per informazioni sulla pulizia del percorso carta.

Pulizia del percorso carta

1. Rimuovere il foglio di pulizia dalla confezione.
2. Regolare le guide dell'alimentatore in base alle dimensioni del foglio di pulizia.
3. Inserire nello scanner il foglio di pulizia (con il lato adesivo rivolto verso l'alto) con orientamento verticale ed eliminare qualsiasi residuo dai rulli motore.
4. Regolare le guide dell'alimentatore, quindi inserire il foglio di pulizia (con il lato adesivo rivolto verso l'alto) con orientamento orizzontale ed eliminare qualsiasi residuo dai rulli motore.
5. Utilizzando lo stesso foglio di pulizia, ripetere i passaggi descritti al punto 3 e 4, inserendo però il foglio con il lato adesivo rivolto verso il basso.

NOTA: Quando il foglio di pulizia è sporco, eliminarlo e utilizzarne uno nuovo.

Sostituzione di parti

Le parti di ricambio sostituibili dall'utente (modulo di alimentazione, modulo separatore, cuscinetto pre-separatore, gomme per rullo e istruzioni di installazione) sono disponibili nei kit seguenti:

Articolo	N. di catalogo
Kit <i>Kodak</i> di materiali di consumo dell'alimentatore per scanner serie i200 (1 modulo di alimentazione completo, 1 modulo separatore completo, 2 cuscinetti pre-separatori, 24 gomme)	124 1066
Kit Extra-Large <i>Kodak</i> di materiali di consumo dell'alimentatore per scanner serie i200 (5 moduli di alimentazione completi, 5 moduli separatori completi, 10 cuscinetti pre-separatori, 120 gomme)	821 5808
Set di guide delle immagini <i>Kodak</i> (1 superiore, 1 inferiore)	120 0278

Utilizzare solo queste parti di ricambio nello scanner.

Di seguito è riportata la durata media delle parti sostituibili dall'utente.

- Modulo separatore *Kodak* per scanner serie i200:
200,000 pagine
- Modulo di alimentazione *Kodak* per scanner serie i200:
500.000 pagine

NOTE: La composizione dei materiali delle gomme è stata studiata per fornire la massima affidabilità delle funzioni di alimentazione per la più vasta gamma di tipi, dimensioni e spessori di documenti. I valori di durata prevista sono forniti a titolo indicativo e si riferiscono al funzionamento dello scanner secondo le procedure di pulizia consigliate in questa sezione e alla scansione di documenti che rientrano nei tipi di carta consigliati (fare riferimento a "Preparazione dei documenti per la scansione" nella sezione *Introduzione*).

Sono informazioni indicative. L'uso di alcuni tipi di carta, come la carta chimica o di giornale, l'irregolarità della pulizia dei rulli e/o l'impiego di solventi non idonei possono abbreviare la durata delle gomme.

La durata delle gomme può essere ridotta a causa di un'impostazione di pausa per il trasporto lunga.

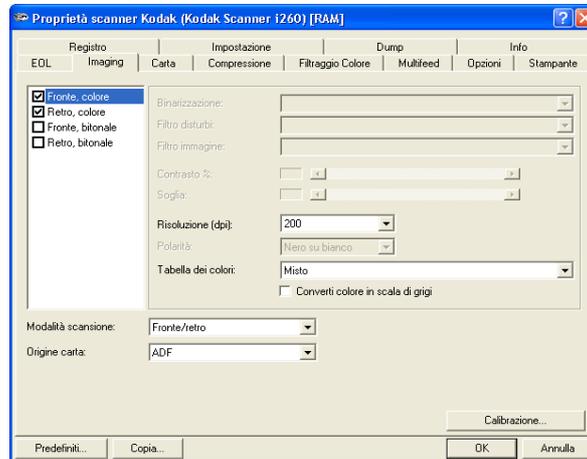
Per ordinare le parti di ricambio, fare riferimento all'Appendice B, *Materiali di consumo e accessori*.

Calibrazione dello scanner

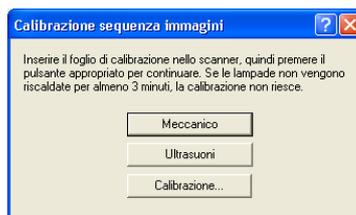
La calibrazione consente di ottimizzare il sistema ottico dello scanner per ottenere la migliore qualità globale delle immagini. Non è necessaria né consigliata una calibrazione frequente.

NOTA: Le schermate riprodotte in questa sezione si riferiscono al driver TWAIN. Quelle visualizzate sullo schermo possono essere diverse.

1. Attendere il riscaldamento delle lampade per tre minuti.
2. Fare clic su **Calibrazione** nella scheda Immagine.



Viene visualizzata la finestra di dialogo Calibrazione sequenza immagini.



3. Fare clic su **Calibrazione**.

Viene visualizzato un messaggio.



4. Inserire il foglio di calibrazione nell'alimentatore automatico dello scanner.

Utilizzare un foglio di calibrazione quadrato da 29,7 cm (11,7 in.) (N. di catalogo 1317304) fornito con lo scanner.

5. Fare clic su **OK**.

La calibrazione ha inizio. Al termine della calibrazione dell'alimentatore automatico, viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma.



6. Fare clic su **OK**.

Risoluzione dei problemi

Indicatori luminosi

Sullo scanner sono presenti due LED di stato, uno rosso e uno verde, che forniscono informazioni sull'attività dello scanner.



Verde acceso: scanner pronto per la scansione

Verde lampeggiante: scanner impegnato

Rosso acceso: si è verificato un errore (consultare "Risoluzione dei problemi" in questa sezione per informazioni relative ad alcune condizioni di errore comuni)

Rosso e verde accesi: scanner in fase di accensione

Dopo l'accensione dello scanner i LED verde e rosso si accendono, quindi si spengono entrambi dopo circa un minuto. Quando il LED verde si riaccende, lo scanner è pronto per iniziare la scansione. Per rilevare lo scanner, il computer host potrebbe richiedere alcuni secondi in più.

Lampade

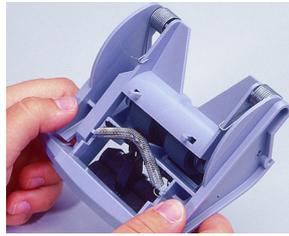
Lo scanner dispone di una funzione per il prolungamento della durata delle lampade. Le lampade si spengono dopo 5 minuti di inattività dello scanner.

Eliminazione degli inceppamenti carta

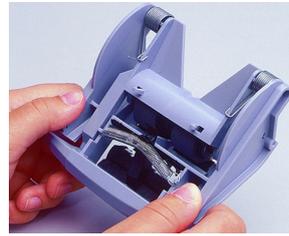
1. Rimuovere eventuali documenti dall'area di alimentazione.
2. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
3. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
4. Individuare il documento inceppato e rimuoverlo.
5. Abbassare lo sportello dello scanner e spingerlo con decisione finché non si chiude.

Regolazione della tensione del modulo separatore

La maggior parte dei documenti viene alimentata nel modo corretto con la tensione predefinita del modulo separatore. A volte è però necessario acquisire documenti più leggeri o più pesanti del normale. Due ulteriori posizioni della molla del modulo separatore consentono di regolare la tensione per migliorare la scansione di questi tipi di documenti. La molla può essere inserita in una delle due scanalature oppure può essere rilasciata e appoggiata sulla superficie piana.



Documenti pesanti



**Documenti normali
(posizione predefinita)**



Documenti leggeri

1. Spegnerlo scanner.
2. Rimuovere eventuali documenti dall'area di alimentazione.
3. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
4. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
5. Rimuovere il modulo separatore sollevandolo ed estraendolo.
6. Tirare delicatamente la molla nella posizione desiderata.



7. Inserire il modulo separatore e allineare le estremità del perno.
8. Esercitare una pressione sul modulo separatore fino a udire uno scatto.
9. Abbassare lo sportello dello scanner e spingerlo con decisione finché non si chiude.

Il sistema non risponde

Se lo scanner e/o il computer host non rispondono, eseguire le seguenti operazioni.

1. Spegnere il computer.
2. Spegnere lo scanner.
3. Scollegare il cavo IEEE-1394 (FireWire) dalla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.
4. Accendere il computer.
5. Accendere lo scanner.

Dopo l'accensione dello scanner i LED verde e rosso si accendono, quindi si spengono entrambi dopo circa un minuto. Quando il LED verde si riaccende, lo scanner è pronto per iniziare la scansione. Per rilevare lo scanner, il computer host potrebbe richiedere alcuni secondi in più.

6. Attendere finché il LED di stato diventa verde e non è più in modalità di accensione.
7. Collegare il cavo IEEE-1394 (FireWire) alla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.
8. Attendere qualche istante il riconoscimento dello scanner da parte del sistema operativo del computer host.

Lo scanner è pronto per l'uso.

Qualità delle immagini a colori

La qualità di un'immagine a colori è molto soggettiva. Nel seguito vengono presentate delle considerazioni da tenere presente quando si eseguono scansioni a colori:

- La differenza nella riproduzione dei colori di scanner, stampanti e monitor può influire sulla percezione del colore.
- Le immagini visualizzate sullo schermo di un computer e riprodotte da una stampante possono variare da modello a modello e da un fornitore all'altro. Un'immagine può risultare accettabile su un monitor e insoddisfacente su un altro.
- Il tipo di illuminazione (a fluorescenza, naturale, a incandescenza) può influire sulla percezione del colore.
- L'aspetto di un'area colorata all'interno di un'immagine può essere percepita in modo diverso, a seconda della colorazione delle aree circostanti.
- Le caratteristiche e la condizione di un documento possono avere un impatto sull'omogeneità del colore.
- I requisiti in materia di colore possono variare da un ambiente all'altro. Ad esempio in un ambiente aziendale le immagini vengono generalmente visualizzate su uno schermo, mentre in un ambiente di "stampa su richiesta" le immagini acquisite vengono stampate.

Per essere certi che lo scanner fornisca la migliore immagine possibile:

- Pulire lo scanner. Accumuli di polvere e residui all'interno dello scanner influiscono negativamente sulla qualità dell'immagine (fare riferimento alla sezione *Manutenzione* per informazioni sulla pulizia).
- Calibrare lo scanner periodicamente e accertarsi che il foglio di calibrazione sia pulito e liscio.

risoluzione dei problemi

A volte possono verificarsi dei problemi durante l'utilizzo dello scanner, che in molti casi possono essere corretti dall'utente. Per la manutenzione consigliata, fare riferimento alla sezione *Manutenzione*. Può essere necessario controllare anche l'applicazione di scansione.

Problema	Soluzione possibile
Lo scanner non acquisisce/ carica i documenti	<p>Assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none">• il cavo di alimentazione sia inserito e l'interruttore acceso.• gli sportelli di accesso allo scanner e alla stampante siano completamente chiusi.• sia stata eseguita la sequenza di accensione corretta, il LED verde dello scanner sia acceso e nel software sia abilitata la scansione.• i documenti siano a contatto con il modulo di alimentazione.• l'altezza massima del batch non superi 10,2 mm (0,4 in.) che corrisponde a circa 150 fogli di carta da 60 g (16 lb.).• i documenti corrispondano alle specifiche relative a dimensioni, peso, tipo e così via.• per i documenti spessi il pulsante di apertura dei rulli di presa della carta non sia premuto.• il modulo di alimentazione e il rullo separatore non presentino segni di usura e siano sostituiti se necessario.• le guide delle immagini siano inserite in modo sicuro e che siano state spinte fino in fondo. <p>È anche possibile spegnere e riaccendere lo scanner o seguire le istruzioni fornite in questa sezione "Il sistema non risponde".</p>
La calibrazione non è riuscita	<p>Assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none">• le lampade siano accese da almeno tre minuti.• venga utilizzato il foglio di calibrazione appropriato. Utilizzare un foglio di calibrazione quadrato da 29,7 cm (11,7 in.) (N. di catalogo 1317304) fornito con lo scanner.• l'area di trasporto non sia ostruita.
I documenti di inceppano	<p>Assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none">• il vassoio di uscita e le guide siano regolati nel senso della lunghezza dei documenti da acquisire.• tutti i documenti inceppati siano stati rimossi dall'area di trasporto.• i documenti corrispondano alle specifiche relative a dimensioni, peso, tipo e così via.• punti metallici e graffette siano stati rimossi dai documenti.• il modulo separatore e il modulo di alimentazione siano stati installati correttamente.• i rulli di trasporto siano puliti.• le guide immagini siano pulite.
Si verificano "falsi" inceppamenti della carta	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'area di trasporto della carta sia pulita.• Se si acquisiscono documenti con fori (ad esempio carta perforata a 3 fori), ruotare i documenti e ripetere la scansione. <p>NOTA: Se si utilizza uno scanner i280, scegliere la modalità Documento speciale per acquisire documenti con fori.</p>
I documenti di lunghezza pari o superiore a 35,6 cm (14 pollici) non vengono alimentati o si inceppano	<p>Assicurarsi che le estensioni dei vassoi di entrata e di uscita siano estratte per supportare i documenti lunghi.</p>
Si verificano inceppamenti durante la scansione in modalità Carta lunga	<p>Impostare la risoluzione di scansione a 300 dpi o inferiore ed eseguire nuovamente la scansione.</p>

Problema	Soluzione possibile
La qualità dell'immagine non è soddisfacente o è peggiorata	Assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> • lo scanner sia pulito. Fare riferimento alla sezione <i>Manutenzione</i>. • lo scanner sia calibrato. Fare riferimento alla sezione <i>Manutenzione</i>.
La lampada si spegne troppo presto	Le lampade degli scanner serie i200 si spengono dopo 5 minuti di inattività dello scanner. Se le lampade sono spente, ma lo scanner non è ancora passato alla modalità Energy Star (impostazione predefinita 15 minuti) si verificherà un ritardo di circa 5 secondi durante i quali le lampade si riscaldano nuovamente. L'impostazione predefinita per Energy Star è 15 minuti e, in caso non venga modificata ad un altro valore compreso fra 16 e 60 minuti, le lampade si spegneranno dopo 5 minuti di inattività dello scanner e la ventola dopo ulteriori 10 minuti (15 minuti in totale). Se si imposta il timeout di Energy Star su un nuovo valore superiore a 15 minuti, sarà necessario eseguire la scansione di almeno un documento per attivare tale impostazione. Dopo l'attivazione, questa impostazione sarà utilizzata fintanto che non viene selezionata una nuova impostazione o lo scanner viene spento e riacceso.
I documenti non sono allineati durante la scansione	Assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> • le guide laterali siano regolate in base ai documenti da caricare. • i documenti vengano alimentati perpendicolarmente al modulo di alimentazione. • i documenti vengano inseriti al centro dell'alimentatore automatico. • punti metallici e graffette siano stati rimossi dai documenti. • il modulo di alimentazione, il modulo separatore e i rulli di trasporto siano puliti.
Le pause durante la scansione sono eccessive	Assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> • il computer soddisfi i requisiti minimi per la scansione. • lo spazio sul disco rigido sia sufficiente. • tutte le altre applicazioni siano chiuse. • nello scanner sia installata la quantità di memoria corretta per il tipo di documenti da acquisire. <p>È inoltre possibile provare a modificare le opzioni di scansione (compressione e così via) nel software di scansione.</p>
Vengono alimentati più documenti	Assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> • i bordi iniziali di tutti i documenti del batch si trovino centrati nell'alimentatore automatico in modo che ogni documento entri in contatto con i rulli dell'alimentatore. • il modulo di alimentazione e il modulo separatore siano puliti e non consumati. • i documenti con una trama o una superficie particolare siano inseriti manualmente.
Dopo la scansione sui documenti appaiono strisce o tracce dei rulli	Pulire il modulo di alimentazione, le gomme del modulo separatore e i rulli motore. Fare riferimento alla sezione <i>Manutenzione</i> .
Sull'immagine appaiono linee verticali	<ul style="list-style-type: none"> • Pulire le guide immagini. Fare riferimento alla sezione <i>Manutenzione</i>. • Calibrare lo scanner. Fare riferimento alla sezione <i>Manutenzione</i>.

Trasporto dello scanner

Per spostare lo scanner dopo l'installazione, è necessario che sia prima imballato con il materiale protettivo originale. Se non si dispone più del materiale originale, contattare il fornitore.

1. Spegnerne il computer.
2. Spegnerne lo scanner.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore dello scanner.
4. Scollegare il cavo IEEE-1394 (FireWire) dalla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.
5. Posizionare le protezioni di materiale espanso sui due lati dello scanner.
6. Inserire lo scanner nella scatola.
7. Collocare nella scatola anche il cavo di alimentazione e l'alimentatore.
8. Fissare con nastro adesivo i vassoi di entrate e di uscita.
9. Chiudere la scatola.

Lo scanner è pronto per lo spostamento.

Appendice A Specifiche

Tipo di scanner	Scanner i250: scanner a colori solo fronte con alimentatore automatico di documenti Scanner i260: scanner a colori fronte-retro con alimentatore automatico di documenti Scanner i280: scanner a colori fronte-retro con alimentatore automatico di documenti
Risoluzione di cattura dell'immagine	Da 75 a 300 dpi a colori e bitonale
Velocità di scansione dell'alimentatore automatico di documenti	Scanner i250/Scanner i260: 50 ppm: 200 dpi orizzontale A4 42 ppm: 200 dpi verticale Letter Scanner i280: 60 ppm: 200 dpi orizzontale A4 50 ppm: 200 dpi verticale Letter
Output di scansione	Bitonale, in scala di grigi a 256 livelli 8 bit, a colori a 24 bit
Risoluzione di output	Da 75 a 600 dpi
Formato file dell'output	Colore: JPEG compresso, TIFF non compresso Scala di grigi: JPEG compresso, TIFF non compresso Bitonale: TIFF G4, TIFF non compresso
Area di scansione	Scanner i250/Scanner i260: Larghezza: da 6,4 a 29,7 cm (da 2,5" a 11,7") Lunghezza: da 8,9 a 43,2 cm (da 3,5" a 17") con memoria standard da 8,9 a 66 cm (da 3,5" a 26") con memoria estesa Scanner i280: Larghezza: da 6,4 a 29,7 cm (da 2,5" a 11,7") Lunghezza: da 8,9 a 86,4 cm (da 3,5" a 34") con memoria standard fino a 609 cm (20 piedi) utilizzando la modalità per carta lunga
Capacità del vassoio di entrata	150 fogli da 60 g (16 libbre) di carta normale (fino al formato A3)
Volume giornaliero consigliato	Scanner i250/i260: fino a 5.000 pagine/giorno Scanner i280: fino a 7.000 pagine/giorno
Sorgente luminosa	Lampada allo xeno
Requisiti elettrici	100-127 V c.a. 50/60 Hz, 4,0 amp 200-240 V c.a. 50/60 Hz, 2,0 amp
Alimentazione dello scanner	Scanner con alimentatore automatico di documenti: 24 V c.c./4,2 A max, funzionamento Scanner con lastra piana: 24 V c.c./3,7 A max, funzionamento

Alimentazione	Phihong PSM 1564-240 <i>IMPORTANTE: Non utilizzare altri modelli di alimentatore o alimentatori di altri produttori.</i>
Dimensioni dello scanner	Altezza: 35,4 cm (14") senza vassoi 36,4 cm (14,4") con vassoi ripiegati Larghezza: 62,5 cm (24,6") Profondità: 28,7 cm (11,3") senza vassoi 30 cm (11,8") con vassoi ripiegati 68,1 cm (26,8") con vassoi estesi
Peso dello scanner	Scanner i250: 12,5 kg (27,5 libbre) Scanner i260: 13,9 kg (30,5 libbre) Scanner i280: 13,9 kg (30,5 libbre)
Dimensioni della lastra piana rimovibile	Altezza: 16,3 cm (6,4") Larghezza: 48,6 cm (19,1") Lunghezza: 64,3 cm (25,3")
Peso della lastra piana rimovibile	7,3 kg (16,0 libbre)
Connessione host	Interfaccia IEEE-1394 (FireWire), connettore a 6 pin
Temperatura operativa	Da 15 a 35 °C (59-95 °F)
Umidità	da 15 a 76% (bulbo secco)
Caratteristiche ambientali	Compatibile Energy Star
Consumo energetico	i250/i260 funzionante: <156 W i250/i260 Energy Star: <12 W
Carico termico	600 BTU
Altitudine	Fino a 2440 m (8000 piedi)
Rumore acustico	Dati misurati secondo le specifiche DIN 45 635, ANSI S12.10-1985 e ISO 7779 in una camera semi-anecoica. I dati riportati sono stati misurati in base al livello di pressione sonora. <ul style="list-style-type: none"> • Funzionamento: 39,7 dB • Standby: 57 dB

I valori delle specifiche sono validi per tutti gli scanner serie i200, salvo dove indicato. Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Appendice B Materiali di consumo e accessori

Per ordinare i materiali di consumo contattare il fornitore dello scanner.

Articolo	N. di catalogo
Lastra piana rimovibile <i>Kodak</i> serie i200	130 5390
Stampante <i>Kodak</i> serie i200	892 7964
Kit <i>Kodak</i> di materiali di consumo dell'alimentatore per scanner serie i200 (1 modulo di alimentazione completo, 1 modulo separatore completo, 2 cuscinetti pre-separatori, 24 gomme)	124 1066
Kit Extra-Large <i>Kodak</i> di materiali di consumo dell'alimentatore per scanner serie i200 (5 moduli di alimentazione completi, 5 moduli separatori completi, 10 cuscinetti pre-separatori, 120 gomme)	821 5808
Strisce assorbenti della stampante <i>Kodak</i> per scanner serie i200 (60)	840 5425
Supporto della cartuccia di inchiostro della stampante <i>Kodak</i> per scanner serie i200/i800/3000/4000/7000/9000	826 7486
Cartuccia di inchiostro della stampante <i>Kodak</i> per scanner serie i200/i800/3000/4000/7000/9000 (10)	135 5155
Set di guide delle immagini <i>Kodak</i>	120 0278
Fogli di pulizia <i>Kodak Digital Science</i> (50)	169 0783
Tamponi per la pulizia dei rulli <i>Kodak Digital Science</i> (24)	853 5981
Panni antistatici per scanner <i>Kodak</i> (144)	896 5519
Kit di calibrazione <i>Kodak</i> per scanner serie i200	131 7304

Appendice C Stampante *Kodak* serie i200

La stampante *Kodak* serie i200 aggiunge funzionalità di stampa allo scanner *Kodak* serie i200. Utilizzando la stampante è possibile stampare una data, un'ora, una stringa fissa e/o un numero progressivo sul retro dei documenti. La stampante può essere acquistata separatamente (No. catalogo 8927964).

La stampante funziona alla velocità dello scanner e, dopo la scansione, stampa sul retro del documento (dal lato iniziale del foglio inserito nel vassoio di entrata). Le funzioni della stampante vengono controllate tramite il software.

IMPORTANTE: Se si utilizza la stampante, pulire i componenti interni dello scanner ogni giorno.

AVVISO: *Lo sportello di accesso della stampante deve essere inserito e chiuso durante l'operazione di scansione, salvo quando si cambia la posizione della testina di stampa o si sostituisce la cartuccia di inchiostro.*

Quando si rimuove lo sportello di accesso alla stampante, EVITARE che indumenti larghi, gioielli, capelli o altri oggetti rimangano impigliati nell'area della stampante.

Contenuto del kit della stampante

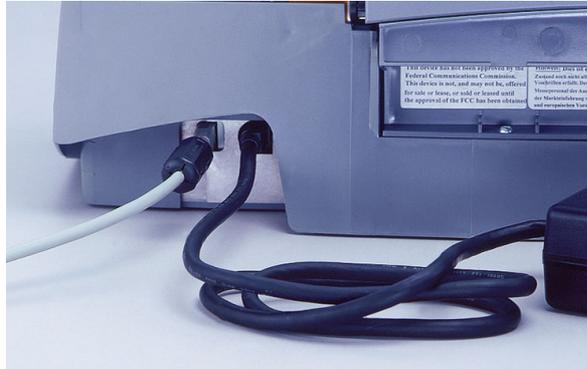
Il kit della stampante *Kodak* serie i200 contiene i seguenti componenti:

- Scheda della stampante
- Staffa di montaggio
- Viti a testa zigrinata (4)
- Cavo della stampante
- Supporto della cartuccia di inchiostro
- Inchiostro, cartuccia
- Strisce assorbenti (2)
- Istruzioni di installazione

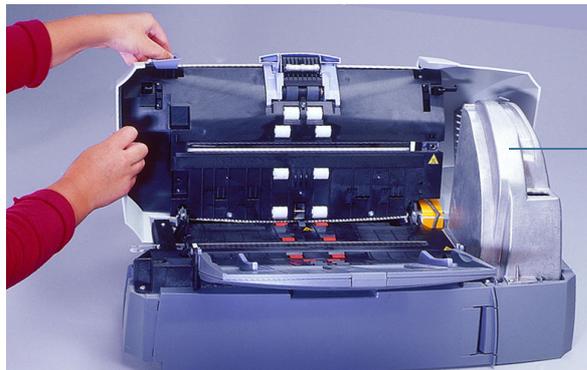
Installazione della stampante

Rimozione del coperchio della scheda a circuito stampato

1. Accertarsi che lo scanner sia spento e che nell'area di alimentazione non siano presenti documenti.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore dello scanner.
3. Scollegare il cavo IEEE-1394 (FireWire) dalla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.



4. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
5. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
6. Rimuovere il vassoio di uscita.
7. Alzare di nuovo il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner e aprire il coperchio della scheda a circuito stampato.



Coperchio della scheda a circuito stampato

8. Utilizzare un cacciavite Phillips per rimuovere le due viti (una sul lato anteriore e una sul lato posteriore) che fissano la scheda a circuito stampato.

9. Sollevare il coperchio della scheda a circuito stampato e rimuoverlo.



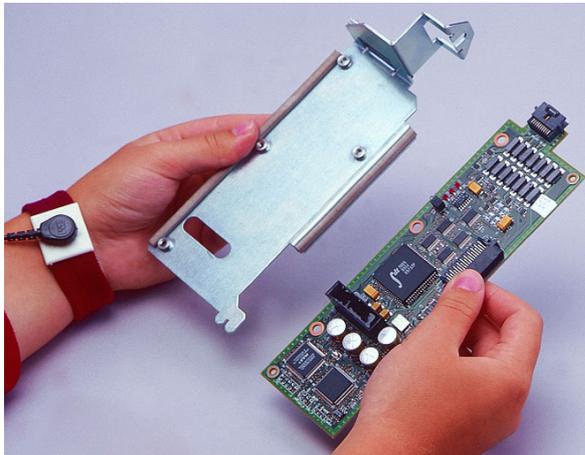
10. Passare alla sezione successiva per informazioni sul collegamento della scheda e del cavo della stampante.

Collegamento della scheda e del cavo della stampante

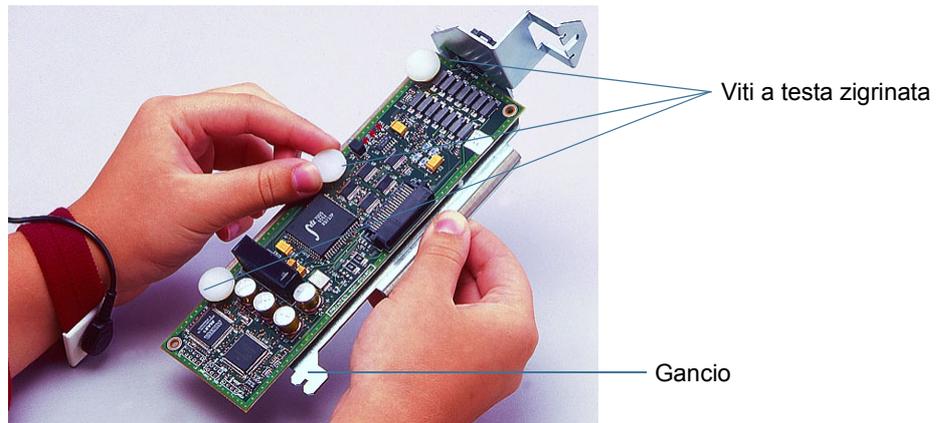
Prima di collegare il cavo, fissare la scheda della stampante a una staffa di montaggio e collegarla alla scheda di controllo principale.

IMPORTANTE: Utilizzare le necessarie precauzioni per evitare scariche elettrostatiche durante l'installazione della scheda della stampante.

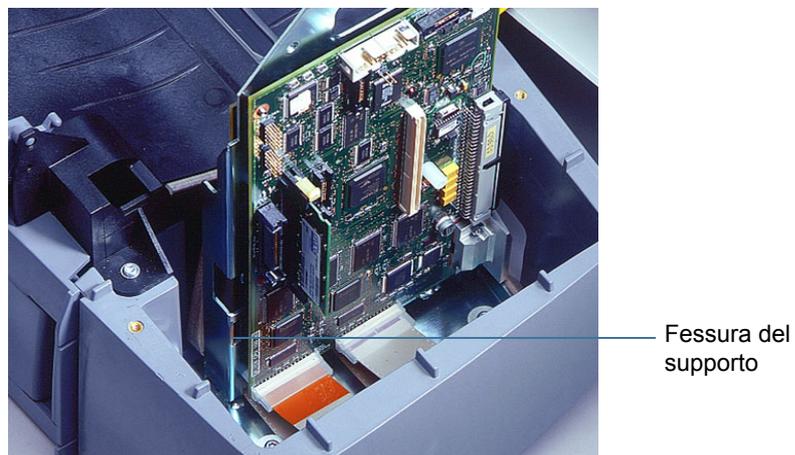
1. Posizionare la scheda della stampante sulla staffa di montaggio della scheda a circuito stampato.



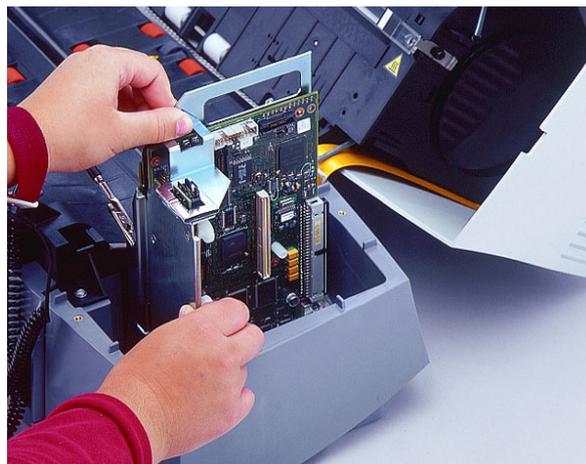
2. Allineare le tre viti a testa zigrinata sulla scheda della stampante con i fori corrispondenti sulla staffa di montaggio.
3. Fissare la scheda della stampante alla staffa di montaggio con le tre viti a testa zigrinata, senza stringerle.



4. Far scorrere il gancio che si trova vicino alla base della staffa di montaggio della scheda a circuito stampato nella fessura del supporto sulla scheda di controllo principale.



5. Premere a fondo la scheda della stampante nella scheda di controllo principale.

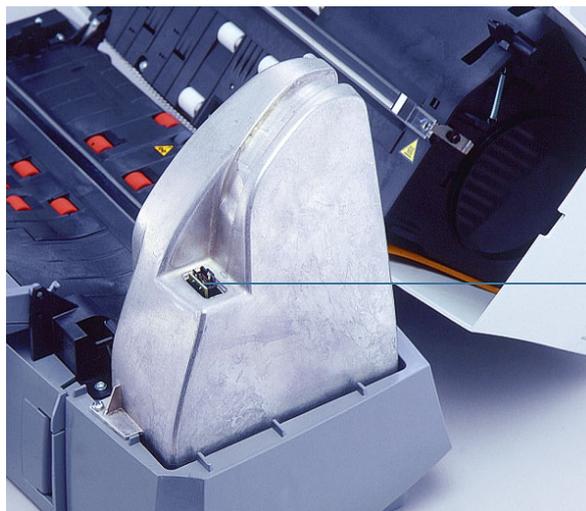


6. Inserire e stringere la quarta vite a testa zigrinata nella parte superiore della staffa di montaggio della scheda a circuito stampato.



7. Accertarsi che la scheda della stampante sia inserita saldamente.
8. Stringere le tre viti a testa zigrinata che fissano la scheda della stampante alla staffa di montaggio.
9. Riposizionare il coperchio della scheda a circuito stampato.
10. Fissare il coperchio con le due viti.
11. Individuare il connettore della stampante sul coperchio della scheda a circuito stampato.

Dovrebbe sporgere dall'apertura nella parte superiore del coperchio.

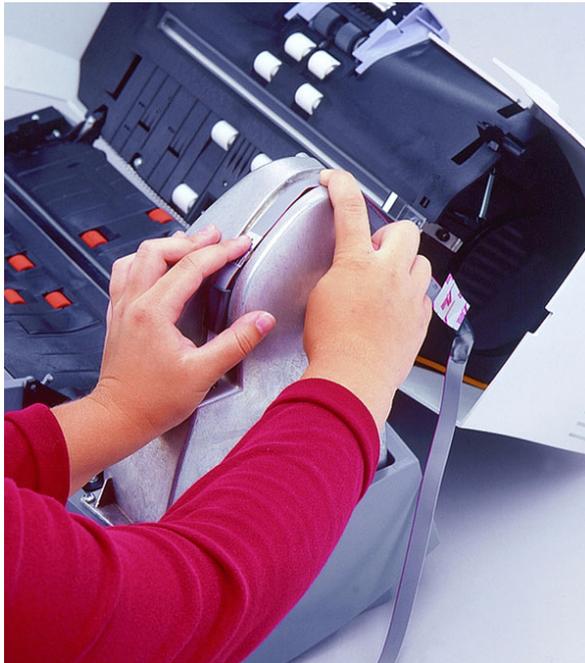


Connettore della stampante

12. Collegare l'estremità del cavo della stampante con il blocchetto in metallo (estremità con blocchetto in ferrite) al connettore che si trova nell'apertura sul coperchio della scheda a circuito stampato.

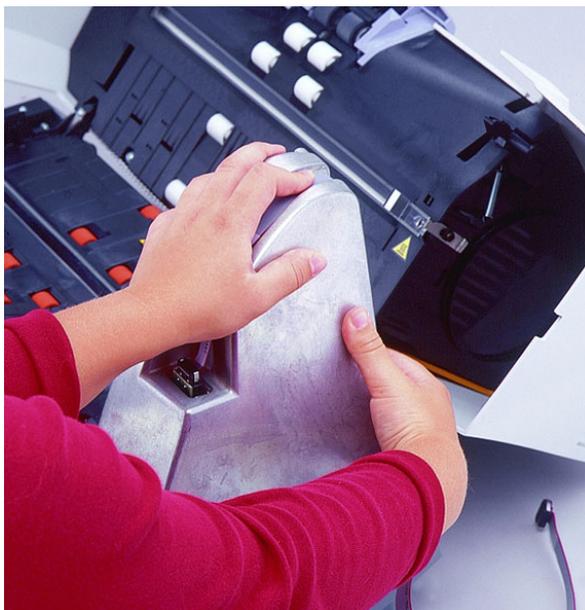


13. Togliere la protezione da uno dei due nastri autoadesivi attaccati al cavo della stampante.
14. Allineare il cavo lungo la scanalatura nel coperchio della scheda a circuito stampato e premere il primo pezzo di nastro autoadesivo per fissarlo al coperchio.



15. Continuare ad allineare il cavo lungo la scanalatura fino alla parte posteriore del coperchio della scheda a circuito stampato.

16. Togliere la protezione dal secondo nastro autoadesivo attaccato al cavo della stampante.
17. Fissare il cavo al coperchio della scheda a circuito stampato utilizzando il secondo pezzo di nastro autoadesivo.



18. Inserire il cavo nell'apertura e all'interno dell'area della stampante.



19. Abbassare lo sportello dello scanner e spingerlo con decisione finché non si chiude.
20. Passare alla sezione successiva per informazioni sul completamento dell'installazione della stampante.

Completamento dell'installazione della stampante

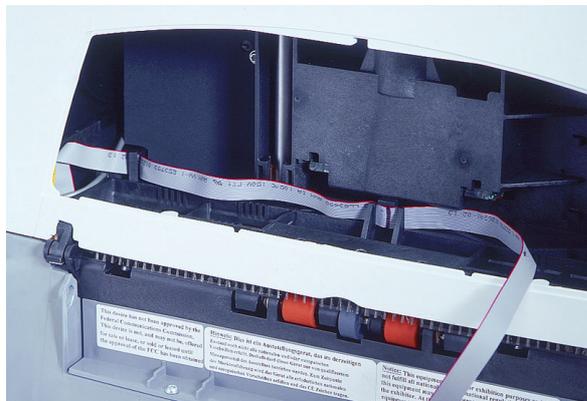
Dopo avere installato la scheda e il cavo della stampante, è necessario inserire il cavo nei relativi supporti e installare la cartuccia di inchiostro e il supporto.

IMPORTANTE: Per il riconoscimento della stampante, nel supporto della cartuccia di inchiostro deve essere presente una cartuccia.

1. Individuare lo sportello di accesso della stampante nella parte posteriore dello scanner.
2. Inserire le dita nella maniglia dello sportello di accesso alla stampante e tirare verso di sé.



3. Rimuovere lo sportello dallo scanner sollevandolo.
4. Tirare delicatamente il cavo della stampante dall'area del coperchio della scheda a circuito stampato, facendolo scorrere verso destra nell'area della stampante.
5. Inserire il cavo nei supporti a sinistra e al centro allineando le righe nere presenti sul cavo con i supporti.



Ciò assicura che il cavo non sia troppo teso quando si apre lo sportello dello scanner.

6. Estrarre la cartuccia di inchiostro dalla confezione.

NOTA: Per informazioni dettagliate sull'installazione delle cartucce di inchiostro, fare riferimento alla sezione corrispondente in questo capitolo.

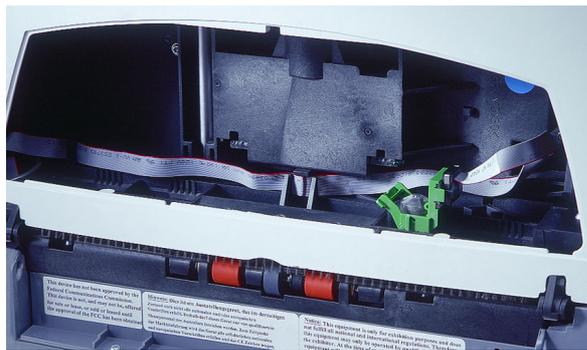
7. Inserire la cartuccia nel supporto della cartuccia di inchiostro.

8. Abbassare la barra di blocco intorno alla cartuccia.

9. Inserire saldamente il connettore presente sul cavo della stampante nel supporto della cartuccia dell'inchiostro.



10. Far scorrere il supporto della cartuccia nella posizione desiderata.



NOTA: Per informazioni dettagliate sull'impostazione della posizione della stampante, fare riferimento alla sezione corrispondente in questo capitolo.

11. Riposizionare lo sportello di accesso della stampante.

12. Rimontare il vassoio di uscita.

13. Passare alla sezione successiva per informazioni sull'installazione delle strisce assorbenti dell'inchiostro nello scanner.

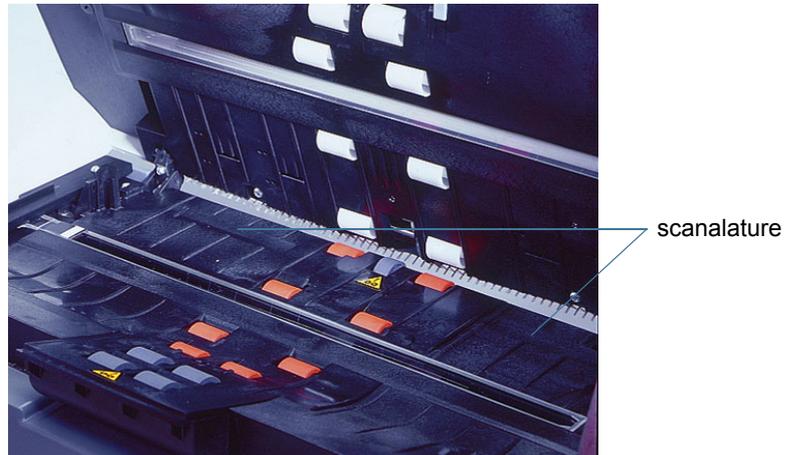
Installazione delle strisce assorbenti dell'inchiostro

Le due strisce assorbenti nell'area di trasporto dello scanner raccolgono le eccedenze di inchiostro.

NOTA: Se le strisce non sono allineate correttamente, possono causare inceppamenti della carta.

1. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
2. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
3. Individuare le due scanalature nella parte posteriore dell'area di trasporto.

In queste scanalature vanno installate le strisce assorbenti.



4. Rimuovere la protezione da una striscia assorbente nuova.
5. Allineare la striscia in una delle scanalature.

NOTA: Se le strisce non sono allineate correttamente, possono causare inceppamenti della carta.

6. Spingere il lato adesivo della striscia assorbente dell'inchiostro all'interno della scanalatura.
7. Ripetere i punti dal 4 al 6 per l'altra striscia.



8. Abbassare lo sportello dello scanner ed esercitarvi pressione finché non si blocca.

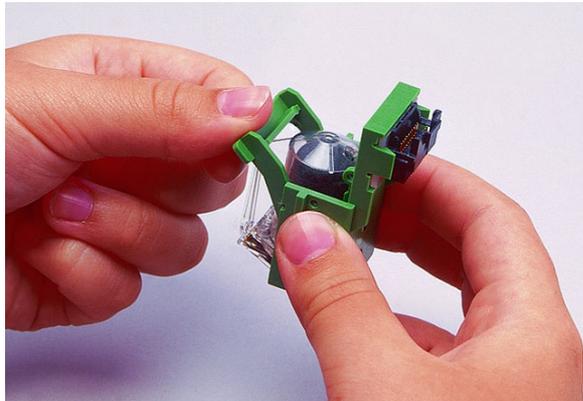
Installazione di una cartuccia di inchiostro

Per installare la cartuccia di inchiostro:

1. Individuare lo sportello di accesso della stampante nella parte posteriore dello scanner.
2. Inserire le dita nella maniglia dello sportello di accesso alla stampante e tirare verso di sé.
3. Rimuovere lo sportello dallo scanner sollevandolo.
4. Estrarre il supporto della cartuccia di inchiostro dalla sua sede.
5. Sollevare la barra di blocco.
6. Rimuovere la cartuccia di inchiostro vuota, se è presente.

NOTA: Eliminare le cartucce di inchiostro vuote secondo le norme vigenti. Non bruciare le cartucce di inchiostro.

7. Inserire una nuova cartuccia d'inchiostro.
8. Abbassare la barra di blocco intorno alla cartuccia.



9. Far scorrere il supporto della cartuccia nella posizione corretta.

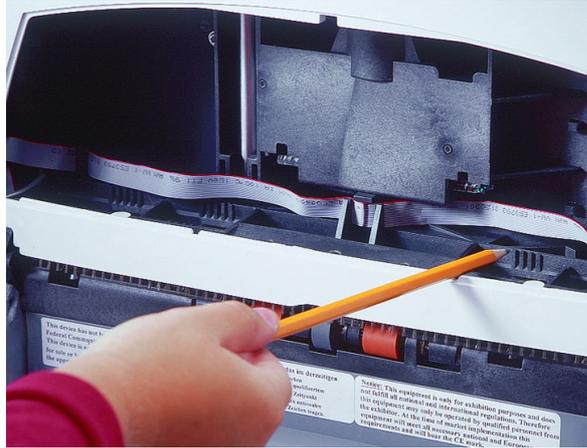
NOTA: È possibile cambiare le posizioni del supporto della cartuccia di inchiostro. Fare riferimento alla seguente sezione "Impostazione della posizione della stampante".

10. Riposizionare lo sportello di accesso della stampante.

Impostazione della posizione della stampante

La stampante supporta l'impostazione di 14 posizioni. Accertarsi che sia nella posizione corretta per i documenti da acquisire.

1. Individuare lo sportello di accesso della stampante nella parte posteriore dello scanner.
2. Inserire le dita nella maniglia dello sportello di accesso alla stampante e tirare verso di sé.
3. Rimuovere lo sportello dallo scanner sollevandolo.
4. Individuare le fessure di posizionamento della stampante.
5. Stabilire quale posizione è più adatta per le proprie esigenze.



6. Estrarre il supporto della cartuccia di inchiostro dalla sua sede.
7. Far scorrere il supporto della cartuccia nella posizione desiderata.
8. Riposizionare lo sportello di accesso della stampante.

Manutenzione della stampante

Le cartucce, le strisce assorbenti e il supporto della cartuccia di inchiostro utilizzati nella stampante dovranno essere sostituiti periodicamente.

Problemi di stampa

Se si verificano problemi durante la stampa dei documenti acquisiti:

- Verificare che la cartuccia di inchiostro non sia vuota. Il contenitore dell'inchiostro all'interno della cartuccia è piatto quando la cartuccia è vuota.
- Accertarsi che la cartuccia di inchiostro sia installata correttamente nella stampante.
- Accertarsi che la cartuccia di inchiostro si trovi nella posizione corretta per la stampa.
- Accertarsi che il supporto della cartuccia di inchiostro sia inserito correttamente nella fessura.
- Verificare che tutti i connettori della stampante siano fissati saldamente e che i cavi della stampante non siano piegati o attorcigliati.

durata prevista dei componenti della stampante

- Cartuccia di inchiostro della stampante: circa 750.000 caratteri non in grassetto per cartuccia
- Strisce assorbenti dell'inchiostro: sostituire secondo necessità
- Supporto della cartuccia di inchiostro: circa 500.000 pagine

Quando la stampante non viene utilizzata

Quando non si utilizza la stampante, collocare la cartuccia di inchiostro su un lato per evitare che l'inchiostro sgoccioli sulle strisce assorbenti.

Sostituzione cartuccia di inchiostro

Fare riferimento alla sezione "Inserimento della cartuccia di inchiostro" di questo capitolo per informazioni sulla sostituzione di una cartuccia di inchiostro esaurita.

Le cartucce di inchiostro possono essere acquistate da un rivenditore locale di articoli per ufficio.

Sostituzione delle strisce assorbenti dell'inchiostro

Le due strisce assorbenti all'interno dello scanner raccolgono le eccedenze di inchiostro. Se necessario, devono essere sostituite. Per ordinare ulteriori strisce assorbenti dell'inchiostro, fare riferimento all'Appendice B, *Materiali di consumo e accessori*.

NOTA: Se le strisce non sono allineate correttamente, possono causare inceppamenti della carta.

1. Spegnere lo scanner.
2. Scollegare il cavo di alimentazione.
3. Rimuovere eventuali documenti dall'area di alimentazione.
4. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
5. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
6. Individuare le due strisce assorbenti dell'inchiostro nella parte posteriore dell'area di trasporto.



7. Sollevare una striscia ed estrarla con cautela.



8. Eliminare la striscia sporca di inchiostro.
9. Rimuovere l'altra striscia intrisa di inchiostro ed eliminarla.

10. Rimuovere la protezione da una striscia assorbente nuova.
11. Allineare la striscia in una delle scanalature.
12. Spingere il lato adesivo della striscia assorbente dell'inchiostro all'interno della scanalatura.
13. Ripetere i punti dal 10 al 12 per l'altra striscia.



14. Abbassare lo sportello dello scanner ed esercitarvi pressione finché non si blocca.

Sostituzione del supporto della cartuccia di inchiostro

Per ordinare i supporti delle cartucce di inchiostro, fare riferimento all'Appendice B, *Materiali di consumo e accessori*.

1. Individuare lo sportello di accesso della stampante nella parte posteriore dello scanner.
2. Inserire le dita nella maniglia dello sportello di accesso alla stampante e tirare verso di sé.
3. Rimuovere lo sportello dallo scanner sollevandolo.
4. Estrarre il supporto della cartuccia di inchiostro dalla sua sede.
5. Sollevare la barra di blocco.
6. Se presente, rimuovere la cartuccia di inchiostro.
7. Premere sulle strisce metalliche del connettore ed estrarre il connettore dal supporto della cartuccia.
8. Inserire saldamente il connettore in un nuovo supporto per la cartuccia di inchiostro.
9. Sostituire la cartuccia di inchiostro.
10. Abbassare la barra di blocco intorno alla cartuccia.
11. Far scorrere di nuovo il supporto della cartuccia nella posizione corretta.
12. Riposizionare lo sportello di accesso della stampante.

Cenni preliminari sulla stampa

Molte applicazioni con esigenze di acquisizione anche di 10.000 pagine al giorno, specialmente nei settori finanziario, assicurativo e della pubblica amministrazione, richiedono l'uso di una stampante. Anche le applicazioni di elaborazione di moduli, in qualsiasi area, possono trarre vantaggio dell'uso di una stampante.

La stampante *Kodak* serie i200 è unica nel suo genere, nel senso che consente di configurare la stringa da stampare sul documento in modo da includervi informazioni statiche (ad esempio le informazioni che si ripetono su tutti i documenti come il nome del batch, la postazione di scansione o l'operatore) e informazioni dinamiche (ad esempio quelle che possono variare per ogni pagina acquisita come un numero di documento progressivo). Il software controlla i campi statici e tutte le informazioni accettate dal software possono essere inviate alla stampante. La stampante può essere impostata manualmente su 14 posizioni.

È possibile accedere a tutte le funzioni e i controlli tramite i driver ISIS e TWAIN. La stampa deve essere attivata o disattivata per ogni sessione di scansione. È consentita l'immissione di un massimo di 40 caratteri, inclusi caratteri alfanumerici e speciali dal set di caratteri stampabili (vedere la tabella di seguito). Le informazioni sulla stampante sono riportate in un record di intestazione dell'immagine, accessibile tramite il computer host.

Set di caratteri stampabili															
spazio	!	"	#	\$	%	&	'	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç
(	)	*	+	,	-	.	/	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï
0	1	2	3	4	5	6	7	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×
8	9	:	;	<	=	>	?	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	Û
@	A	B	C	D	E	F	G	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç
H	I	J	K	L	M	N	O	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï
P	Q	R	S	T	U	V	W	ø	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	÷
X	Y	Z	[	\	\]	^	_	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ
`	a	b	c	d	e	f	g	ı	¢	£	¤	¥	¦	§	
h	i	j	k	l	m	n	o	©	ª	«	¬	-	®	¯	
p	q	r	s	t	u	v	w	±	²	³	´	µ	¶	·	
x	y	z	{	|	}	~	'	¹	º	»	¼	½	¾	¿	
,	..	°	,												

Caratteri di stampa

I caratteri possono essere stampati con due orientamenti, Cine (nessuna rotazione) o Comic (rotazione a 90°) e due dimensioni, piccolo (normale) e grande (grassetto). Sono progettati in modo che scegliendo la stampa con orientamento Comic siano inseriti 7 caratteri per pollice quadrato (6,46 cm quadrati). Non è possibile stampare a meno di 0,89 cm (0,35 in.) dal bordo iniziale o inferiore di un documento.



La risoluzione dei caratteri è di 96 dpi nel senso della larghezza dello scanner. La risoluzione dei caratteri varia comunque in base alla direzione di alimentazione della carta nello scanner. Questa variabile consente di creare una stringa di caratteri facilmente leggibile. Di seguito è illustrata la risoluzione approssimativa dell'output di stampa.

Risoluzione (dpi)		
	Piccolo	Grande
Cine	85 dpi	63 dpi
Comic	115 dpi	85 dpi

Le modifiche alla stringa di stampa, a meno che non si tratti di incrementi automatici di numeri progressivi, richiedono un comando dall'host per il riavvio della stampante. È necessario iniziare una modifica tra un documento o un batch e l'altro. Non è possibile apportare modifiche automaticamente o tra i documenti ad operazioni in corso.

NOTA: La larghezza minima del documento per l'utilizzo della stampante è di 14 cm (5,5 pollici).

Specifiche della stampante

Numero massimo di righe	1
Posizioni di stampa (orizzontali)	14, impostate manualmente
Posizioni di stampa (verticali)	Impostate dall'host
Orientamento di stampa	Cine o Comic
Dimensione carattere	Grande o piccolo
Cartuccia di inchiostro	HP51604A o compatibile
Lato di stampa	Retro (dopo la scansione)
Distanza minima di stampa dal bordo del documento	0,89 cm (0,35")
Campi statici disponibili	Specificati dall'utente tramite l'host
Campi dinamici disponibili	Fino a un numero progressivo di documento a nove cifre, data, ora a quattro cifre
Lingue supportate	Qualsiasi lingua fonetica (ad esempio, danese, olandese, inglese, finlandese, francese, tedesco, italiano, norvegese, portoghese, spagnolo, svedese)

Appendice D Lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200

La lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200 è una lastra piana in formato A3 che aggiunge capacità di scansione per documenti fascicolati allo scanner serie i200. La lastra piana può essere acquistata separatamente (N. cat. 1305390).



Contenuto del kit della lastra piana rimovibile

Il kit della lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200 contiene i seguenti componenti:

- Lastra piana rimovibile *Kodak* serie i200
- Istruzioni di installazione

Specifiche della lastra piana

Dimensioni Altezza: 16,3 cm (6,4")
 Larghezza: 48,6 cm (19,1")
 Lunghezza: 64,3 cm (25,3")

Peso: 7,3 kg (16 libbre)

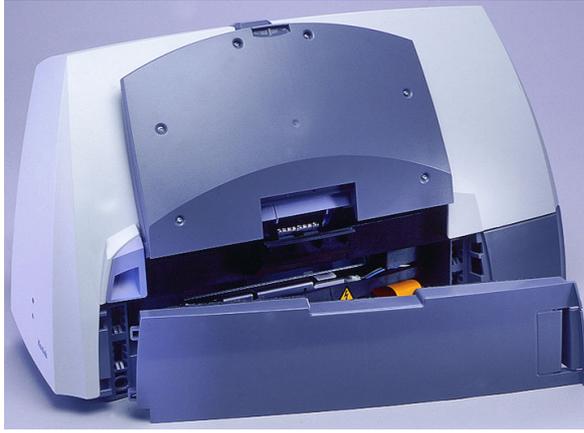
Installazione della lastra piana rimovibile

Il collegamento della lastra piana rimovibile allo scanner serie i200 è un'operazione semplice.

1. Spegnerlo scanner.
2. Sollevare il vassoio di entrata e appoggiarlo contro lo scanner.
3. Individuare il dispositivo di chiusura del pannello anteriore dello scanner e tirarlo verso sinistra.

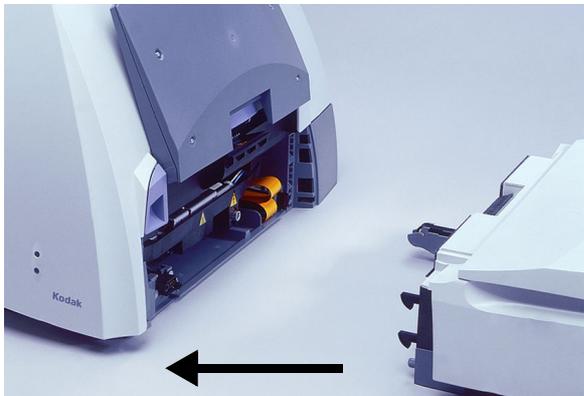


4. Rimuovere il pannello anteriore dello scanner.



IMPORTANTE: Lo scanner non funziona se la lastra piana rimovibile non è saldamente collegata.

5. Posizionare la lastra vicino all'apertura.



6. Spingere la lastra piana contro lo scanner fino a far scattare i dispositivi di chiusura.
7. Fissare il pannello anteriore dello scanner agli appositi supporti nella parte posteriore della lastra piana.
Quando si rimuove la lastra piana dallo scanner sarà necessario reinstallare questo pannello.
8. Accendere lo scanner.

La lastra piana è pronta per l'uso.

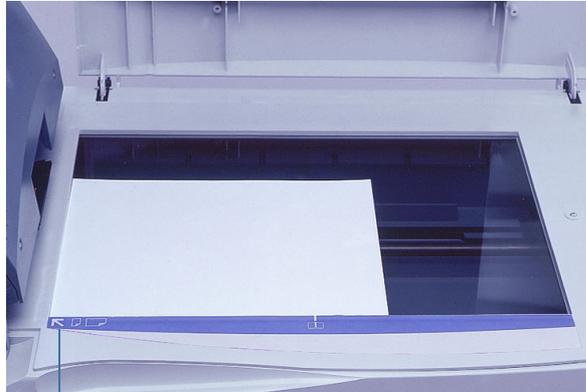


NOTA: Quando si utilizza l'alimentatore automatico di documenti anziché la lastra piana, abbassare il vassoio di entrata.

Utilizzo della lastra piana

Per i documenti che non possono essere acquisiti con l'alimentatore automatico, utilizzare la lastra piana.

1. Sollevare il vassoio di entrata e appoggiarlo contro lo scanner, se necessario.
2. Alzare il coperchio della lastra piana e tenerlo sollevato.
3. Posizionare il documento sul piano di vetro con il lato da acquisire **rivolto verso il basso**.
4. L'angolo del documento dovrà essere allineato con la freccia.



Freccia

5. Chiudere il coperchio della lastra piana.
6. Avviare la scansione.

Scansione di libri

È possibile utilizzare la lastra piana per la scansione di documenti spessi o rilegati, come i libri. Il coperchio della lastra piana si adatta allo spessore dei materiali rilegati. Può anche essere sollevato e rimosso per consentire la scansione di libri di grosso spessore.

1. Sollevare il vassoio di entrata e appoggiarlo contro lo scanner, se necessario.
2. Alzare il coperchio della lastra piana e tenerlo sollevato.
3. Posizionare il libro sul piano di vetro con il lato da acquisire rivolto verso il basso.



4. L'angolo del libro dovrà essere allineato con la freccia.
5. Chiudere il coperchio della lastra piana.
6. Avviare la scansione.

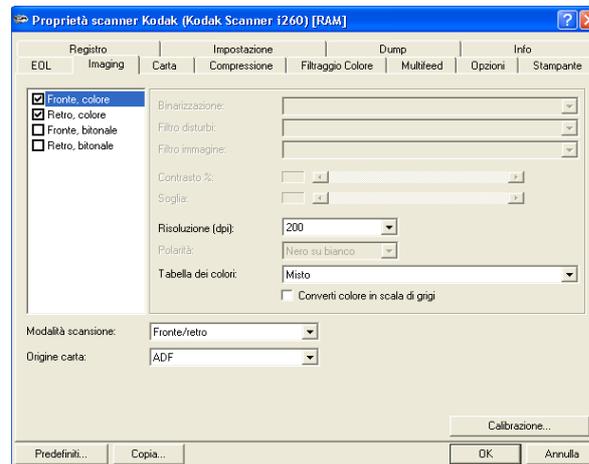
Calibrazione della lastra piana

La calibrazione consente di ottimizzare il sistema ottico dello scanner per ottenere la migliore qualità globale delle immagini. Non è necessaria né consigliata una calibrazione frequente.

NOTE: Prima di calibrare la lastra piana occorre calibrare l'alimentatore automatico.

Le schermate riprodotte in questa sezione si riferiscono al driver TWAIN. Quelle visualizzate sullo schermo possono essere diverse.

1. Attendere il riscaldamento delle lampade per tre minuti.
2. Fare clic su **Calibrazione** nella scheda Immagine.



Viene visualizzata la finestra di dialogo Calibrazione sequenza immagini.



3. Fare clic su **Calibrazione**.

Viene visualizzato un messaggio.



4. Inserire il foglio di calibrazione nell'alimentatore automatico dello scanner.
Utilizzare un foglio di calibrazione quadrato da 29,7 cm (11,7") (N. di catalogo 1317304) fornito con lo scanner.
5. Fare clic su **OK**.

La calibrazione ha inizio. Al termine della calibrazione dell'alimentatore automatico, viene visualizzato un messaggio.



6. Sollevare il vassoio di entrata dello scanner e appoggiarlo contro lo scanner.
7. Alzare il coperchio della lastra piana e tenerlo sollevato.
8. Posizionare il foglio di calibrazione sul piano di vetro con il lato da acquisire rivolto verso il basso.
9. L'angolo del foglio di calibrazione dovrà essere allineato con la freccia.
10. Chiudere il coperchio della lastra piana.
11. Fare clic su **OK**.

La calibrazione ha inizio. Al della calibrazione della lastra piana, viene visualizzato un messaggio. termine



12. Fare clic su **OK**.

Pulizia della lastra piana

Sul vetro della lastra piana possono accumularsi polvere e impronte che influiscono negativamente sulla qualità delle scansioni. Per pulire il vetro, utilizzare panni antistatici per scanner Kodak (N. catalogo 8965519).

1. Aprire il coperchio della lastra piana.
2. Pulire il vetro con un panno antistatico.
3. Asciugare il piano del vetro con un panno che non lasci residui.
4. Chiudere il coperchio della lastra piana.

Dopo un'interruzione dell'alimentazione

Se si interrompe l'alimentazione durante l'uso della lastra piana, la fotocamera dello scanner potrebbe non trovarsi nella posizione iniziale. In questo caso, non rimuovere la lastra piana. Dopo il ripristino dell'alimentazione, accendere lo scanner in modo che la fotocamera possa ritornare nella posizione iniziale.

Rimozione della lastra piana rimovibile

Rimuovere la lastra piana dallo scanner serie i200 è molto semplice.

IMPORTANTE: Non tentare di sganciare la lastra piana mentre è in uso.

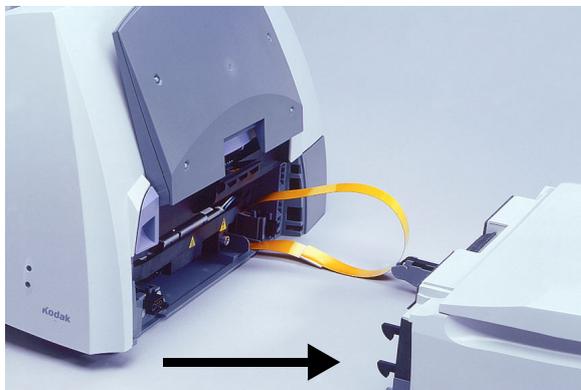
1. Spegnere lo scanner.
2. Sollevare il vassoio di entrata e appoggiarlo contro lo scanner.
3. Esercitare pressione sui dispositivi di chiusura sui lati della lastra piana.



Dispositivi di chiusura

I dispositivi di chiusura si sbloccano dallo scanner.

4. Allontanare la lastra piana dallo scanner.



5. Rimuovere il pannello anteriore dello scanner che era stato fissato alla parte posteriore della lastra piana.
6. Conservare la lastra piana utilizzando la confezione originale.

7. Reinscrivere il cavo flessibile all'interno dello scanner.



Accertarsi che il cavo flessibile non sia piegato.

8. Allineare i perni del pannello anteriore con le fessure presenti sullo scanner.



Fessure Perni

9. Spingere con decisione il lato destro del pannello per bloccarlo.

IMPORTANTE: *Lo scanner non funziona se il pannello anteriore non è saldamente fissato.*

10. Abbassare il vassoio di entrata.

11. Accendere lo scanner.

Appendice E Installazione di memoria opzionale

Gli scanner della serie i200 sono forniti con la quantità minima di memoria necessaria per l'acquisizione, sufficiente per le esigenze di scansione comuni. Per la scansione di documenti lunghi, per supportare determinate funzioni di scansione (ad esempio, il ritaglio automatico a 300 dpi o superiore) o per migliorare le prestazioni, è tuttavia possibile installare nello scanner un modulo di memoria aggiuntiva (SODIMM). Per informazioni sulle specifiche delle memorie per lo scanner, fare riferimento al grafico seguente.

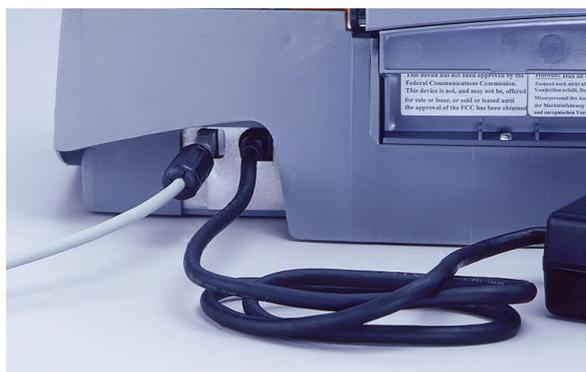
Modello scanner	Dimensione documento	Memoria di base installata nello scanner	Memoria totale installabile nello scanner
Scanner i250	Con memoria standard (64 MB): 29,7 x 43,2 cm (11,7" x 17") Con memoria estesa (256 MB): 29,7 x 66,0 cm (11,7" x 26")	64 MB	256 MB
Scanner i260	Con memoria standard (64 MB): 29,7 x 43,2 cm (11,7" x 17") Con memoria estesa (256 MB): 29,7 x 66,0 cm (11,7" x 26")	64 MB	256 MB
scanner i280	Con memoria standard (256 MB): 29,7 x 81,3 cm (11,7" x 17")	256 MB	512 MB

IMPORTANTE: I moduli di tipo DDR ("Double Data RAM") non sono utilizzabili con lo zoccolo della scheda CPU degli scanner serie i200. Utilizzare solo moduli di tipo PC-100 e PC-133.

Utilizzare le necessarie precauzioni per evitare scariche elettrostatiche durante l'installazione della memoria.

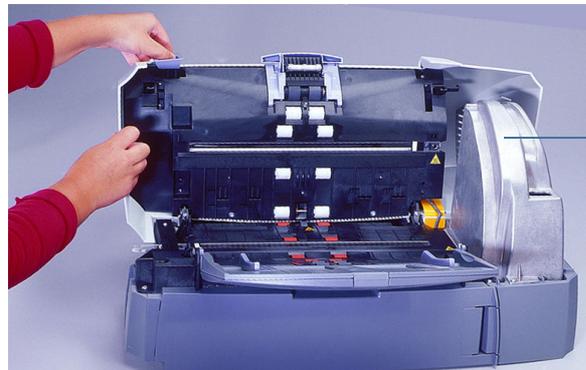
Installazione della memoria nello scanner

1. Spegnerlo scanner.
2. Rimuovere eventuali documenti dall'area di alimentazione.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore dello scanner.



4. Scollegare il cavo IEEE-1394 (FireWire) dalla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.

5. Rimuovere il vassoio di uscita dello scanner.
6. Alzare il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner per sbloccarlo.
7. Sollevare lo sportello dello scanner per aprirlo.
8. Alzare di nuovo il dispositivo di apertura dello sportello dello scanner e aprire il coperchio della scheda a circuito stampato.



Coperchio della scheda a circuito stampato

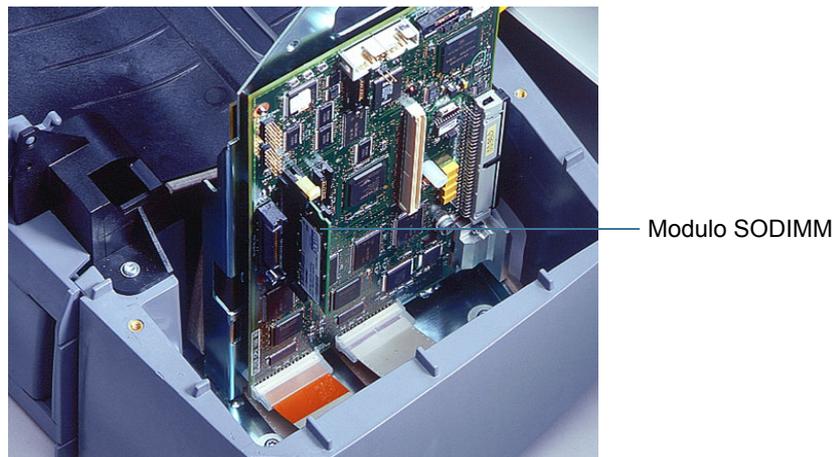
9. Utilizzare un cacciavite Phillips per rimuovere le due viti (una sul lato anteriore e una sul lato posteriore) che fissano la scheda a circuito stampato.

NOTA: Se è stata installata la stampante opzionale, prima di togliere il coperchio della scheda a circuito stampato scollegare il cavo della stampante. Per ulteriori informazioni sul cavo della stampante, fare riferimento all'Appendice C, *Stampante Kodak serie i200*.

10. Sollevare il coperchio della scheda a circuito stampato e rimuoverlo.



11. Rimuovere il modulo di memoria esistente dalla scheda di controllo principale.



12. Inserire il nuovo modulo SODIMM nella scheda di controllo principale.

13. Riposizionare il coperchio della scheda a circuito stampato.

14. Fissare il coperchio con le due viti.

NOTA: Se è stato scollegato il cavo delle stampante opzionale dalla scheda della stampante, ricollegare il cavo. Per ulteriori informazioni sul cavo della stampante, fare riferimento all'Appendice C, *Stampante Kodak serie i200*.

15. Abbassare lo sportello dello scanner e spingerlo con decisione finché non si chiude.

16. Rimontare il vassoio di uscita dello scanner.

17. Ricollegare il cavo IEEE-1394 alla porta corrispondente nella parte posteriore dello scanner.

18. Ricollegare il cavo di alimentazione.

Document Imaging
Viale Matteotti, 62
20092 Cinisello Balsamo
Milan
ITALIA

Document Imaging
Via Sambuca Pistoiese, 55
00138 Roma
ITALIA

EASTMAN KODAK COMPANY
Document Imaging
Rochester, New York 14650
UNITED STATES

www.kodak.com/go/docimaging

Kodak e Digital Science sono marchi di Eastman
Kodak Company.

A-61167_IT 4/2005
N. Cat. 8507543
©Eastman Kodak Company, 2005

DOCUMENT
IMAGING



INNOVATION YOU CAN COUNT ON™